

KAMEETHARI ÑAANTSI ROSANKENATAKERI MARCOS

*Ikamantantakeri Juan omitsitsiyaatantaneri
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

¹ Jiroka okanta opoñaantari Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri Itomi Pawa, jitachari Jesu-cristo. ² Pairani eenitatsi Kamantantaneri iita Isaias. Rosankenatakotakeri Pawa ikamantziri Itomi, ikantziri:

Notomí, ari notyaantake etyaawone
kenkithatakotemine,

Iri wetsikaantemine.

³ Richeraapaake ochempiki, inkantapaake:
Powameethatainiri Awinkatharite tsika inkena-
paake,

Poshiyakaantero rotampatzikaitziro awotsi.

⁴ Ari okantaka, monkaataka ikenkithaitakeri. Ikenkithatake pairani Juan ochempiki, ikenkithatakotakero omitsitsiyaataantsi, ikantapaake:

“Pomitsitsiyaawentaiyaari Awinkatharite, pookairo kaariperori, ari rariperotaimi pikaariperowetakaga.”

⁵ Osheki pokashitakeriri Juan, Judea-satzi eejatzi Jerusalén-satzi. Ithawetakotapaakero iyaariper-oshirenka, irojatzi romitsitsiyaatantawakariri ñaaki Jordán.

⁶ Ikithaatari Juan rontyagaitziro iwitzi camello. Romathakitari mashitsimashi. Rowayetari maapataki, ririri iyaa pitsi. ⁷ Jiroka ikantake Juan ikenkithatzi: “Kaakitake maper-otzirori ipinkatharentsitzi, nopinkathatziitari

naaka. Te onkantaatsikaitya roshiyakaina rimperatanewo noiyotashitantyaariri no-zapato-reeri. ⁸ Iri omitsitsiyaatantairine Tasorenkantsi. Irooma naaka nomitsitsiyaatantashimatsitawo ñaa.”

Romitsitsiyaata Jesús
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

⁹ Ikanta ripokake Jesús ipoñaakawo nampitsiki Nazaret saikatsiri Galilea. Romitsitsiyaatawakeri Juan antawaaki ñaa Jordán. ¹⁰ Iro ritonkaantanaiyaarime Jesús, oshiyanakawo ashitaryaanakityeeyaame inkite, iñaawakeri rishaawiinkashitapaakeri Tasorenkantsi ikenapaake jenoki roshiyapaakari shiro. ¹¹ Ikemaitatzi jenoki ikantaitanake: “Osheki nokimoshirewentakemi Notomí, eerokaga netakokitane.”

Inkaariperotakagaiterime Jesús
(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

¹² Ikantakaanakari Jesús Tasorenkantsi, jatanake ochempiki. ¹³ Ari ikowawetaka Satanás inkaariperotakairime. Tema osheki kiteesheri risaikake itzimira atsikantaneri, okaatzi 40 kiteesheri. Irojatzri ripokantapaakari maninkariite ramitakotapaakeri.

Retanakari Jesús rantayetziri
(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

¹⁴ Ikanta ikenanake Jesús Galilea-ki inkaman-tantero Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri Pawa tsika ikanta ipinkathariwentantzi. Arira romonkyagaitakeri Juan irirori. ¹⁵ Ikantapaake Jesús, ikamantantzi: “Monkaatapaakaga

iñagaitantyaariri Pawa impinkathariwentante, pinkemisantairo Kameethari Ñaantsi. Pookairo pikaariperowaitzi.”

Raantaitanakariri tarajaatzinkari ikaatzi 4
(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

¹⁶ Okanta otsipa kiteesheri ikenanake Jesús inkaarecheraaki Galilea, iñaapaatziiri jitachari Simón itsipatakari irirentzi Andrés itarajaataiyini. Tema tarajaawairentzi rini. ¹⁷ Ikantapaakeri: “Poyaatena, oshiyaiyaawo iriime atziripaini nontarajaatakagaimiri.” ¹⁸ Royaatanakeri, rookanakero itarajaamento. ¹⁹ Iro ranashineentanaka, iñaapaatziiri itomipaini Zebedeo jitachari Jacobo itsipatakari irirentzi Juan, risaiki ipitoki rowamatankawaitzi itarajaamento. ²⁰ Raanakeri eejatzi. Eeniro risaikanake ipaapate itsipatanaari ratzirite.

Atziri raayiri peyari
(Lc. 4.31-37)

²¹ Ari rareetaiyakani Jesús nampitsiki Capernaum. Okanta kiteesheri rimakoryaan-taitari, riyotaantapaake ipiyotaitapiintaga. ²² Te imana ishintsinka riyotaantzira, ranaanakeri Yotzinkaripaini, antawoite riyokitziwentaitanakeri. ²³ Ari risaikake atziri raayiri peyari, kaimanake irirori, ²⁴ ikantzi: “Jesús, Nazaret-satzi, niyotzimi naaka, eerokatake itasorentsita Pawa. Iro pipokantari jaka pithonkaiyenani.” ²⁵ Ikantanakeri Jesús: “¡Pisantzikote peyari! ¡Piyaatai!” ²⁶ Ikaimanake antawoite atziri, rompetatakaawaitanakeri iweyarite, rookanakeri. ²⁷ Ikantawakaanaka

atziripaini: “Pamineri jirika, rowawisaakotziri raayiri peyari.” Riyokitziwentaperoitanakaneri. ²⁸ Intsipaita ikemakoitanakeri Jesús Galilea-ki.

Retsiyatakotakagairo Jesús riyote Pedro
(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

²⁹ Ikanta rishitowanai Jesús ipiyotaitapi-intaga, itsipatanakari Juan eejatzi Jacobo, ikenaiyanakeni ipankoki Simón, risaikira eejatzi Andrés irirentzi Simón. ³⁰ Iro rareetapaakityaani, ikantaitawakeri: “Okatsiiwaitatzi riyote Simón.” ³¹ Ripithokashitanakawo, rotaiyawakotakero, roisaikakero. Etsiyatanake oyatsiirentsiste. Piriintanaka aminanake oita ompawakeriri.

Retsiyatakotakagairi Jesús mantsiyari
(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

³² Okanta otsireniityaanake, ramaitapaakeniri Jesús osheki mantsiyari, ramaitapaakeniri eejatzi raaganewo peyari. ³³ Ipiyotaiwentapaakari pankotsiki. ³⁴ Retsiyatakotakaayetairi maawoini. Te rishinetanairi riñaawaitanai peyari, retsiyatakotakagairira ikaatzi raagayetziri. Tema riyotzi peyari tsika iita Jesús.

Riyotaantzi Jesús maawoini Galilea-ki
(Lc. 4.42-44)

³⁵ Okanta okiteeshetzimatake, ananinkanake Jesús ramana ochempiki. ³⁶ Ikanta Simón itsipatakari ikaatzi royaataiyirini, rithotyaakotairi. ³⁷ Ikanta iñaapairi, ikantapairi: “Yotaanarí, rithotyaakoitatziimira.” ³⁸ Rakanake irirori ikantzi: “Jame aate, te iro nipokantyaari nisaike jaka, ontzimatye niyotaante otsipaki

nampitsi.” ³⁹ Ari okantaka, rithonkakero Jesús ranashitawo Galilea, riyotaantake maawoiniki nampitsi ipiyotaitapiintaga, retsiyatakotakaake osheki raaganewo peyari.

*Retsiyatakotakagairi imatane pathaawontsi
(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)*

⁴⁰ Ikanta ripokake imatane pathaawontsi, rotziwerowashitapaakari Jesús, ikantapaakeri: “Pikowirika petsiyatakotakagaina, niyotzi tzi-matsi pishintsinka petsiyatakotakaantantenari.”

⁴¹ Raminanakeri Jesús, retakoshiryaanakari. Riterotantakari rako, ikantanakeri: “¡Nokowi, petsiyatakotai!” ⁴² Etsiyatakotanake rpathaawai-weta. ⁴³ Ikantawetawaari riyaataira inampiki,

⁴⁴ ikantziri: “Eero pithawetakotana. Tampatzika powanairo piyaatashiteri Imperatasorentsitaari, pimonkaatairo Inintakaantakeri pairani Moisés-ni, paanake pinkitewathatantaiyaari, iro riyotantaityaari etsiyatakotaimi.” ⁴⁵ Ikanta pathaawaiwetachari, ithawetanake nampitsiki tsika ikanta retsiyatakotantaari. Iroowa kaari risaikantanaa Jesús nampitsiki. Jatake ochempiki, ari risaiki. Ari riyaatashitziri osheki atziri.

2

*Retsiyatakotakagairi Jesús kisopookiri
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)*

¹ Awisake otsipa kiteesheri, eejatzi ripiyaawo Jesús nampitsiki Capernaum. Ikemaiyawaini atziri, ikantaitzi: “Areetaawo Jesús.”

² Ipiyowentaitawaari, te rimonkaatapaakawo

pankotsi. Riyotaayetapairi maawoini. ³ Eenitatsi atziri ikaatzi ⁴ pokashitakeriri Jesús inatakotakeri kisopookiri. ⁴ Te onkanyia iñeeri, rotzikaakeri osheki atziri piyotainchari. Rateetashitakeri jenoki pankotsiki, imoontashitakeri ikatziyakaga Jesús, rowayiitakotakeri mantsiyari. ⁵ Ikanta Jesús, riyotakotawakeri rawentaatyaari, riñaanatawakeri mantsiyari, ikantziri: “Notomí, rariperoitaimi pikaariperowetakaga.” ⁶ Kemaiyawakeni Yotzinkaripaini, ikantashiretanake irirori: ⁷ “Rithainkakeri Pawa jirika. Tema tekaatsi peyakotanterone kaariperori, apatziro ikantakaawo Pawa ipeyakotantziro.” ⁸ Riyotake Jesús ikenkithashiryaari, irojatzi rosampitantanakari, ikantziri: “¿Litaka pikenkithashiryaantawori jiroka? ⁹ ¿Tema inimotemi nonkanteri kisopookiri: ‘Rariperoitaimi pikaariperowetakaga?’ ¿Iro pikowi nonkanteri: ‘Pinkatziye, paanairo pomaryaamento, piyaatai?’ ¹⁰ Iroñaaka piñeeri Itomi Atziri osheki ishintsinka, rariperotairi kaariperoshireri.” Ripithokashitanakari kisopookiri, ikantanakeri: ¹¹ “¡Pinkatziye! Paanairo pomaryaamento. Piyaatai.” ¹² Katziyanaka mantsiyari, raanairo romaryaantari, shitowanake. Maawoini atziri iñaawairi. Riyokitziwentanakeri iñaakerira. Ikimoshirewentanakeri Pawa, ikantzi: “Imapero okameethatzi jiroka. Te añaapiintziro oshiyaawone.”

*Raantanakariri Jesús jitachari Levi
 (Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)*

13 Ikanta rapiitapairo Jesús riyotaapairi atziri inkaarecheraaki. Ari ipiyowentaitawaari eejatzi. 14 Ikanta rithonkanakero riyotaantzi, awisanake. Irojatzí iñaantapaakariri itomi Alfeo jitachari Leví, risaiki rapatotziri koriki. Ikantapaakeri: “¡Poyaatena!” Katziyanaka, royaatanakeri. * 15 Ikanta Leví raanakeri Jesús rowakayaari ipankoki. Ari riyaaatztitanakari riyotaanewo, itsipatapaakari apatotziriri koriki, itsipatapaakari eejatzi kaariperoshireri. Osheki piyotainchari rowaiyani. 16 Ikanta Fariseo-paini itsipatakari Yotzinkaripaini, rosampitakeri riyotaanewo Jesús, ikantziri: “¿Litaka itsipatantariri iyotaimiri kaariperoshireri, itsipatakari eejatzi apatotziriri koriki?” 17 Ari rakanake Jesús, ikantanake: “Arika imantsiyate atziri ripokashitziri aawintantzinkari, iriima kaari mantsiyatatsine tekaatsi inkowe irirori. Tera iri nipokashite kameethashireri, tema nipokashitziiri kaariperoshireri nonkaimashireyetairi.”

Ikenkithatakotziro Jesús tziwentaantsi

(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

18 Tzimatsi pokashitakeriri Jesús, rosampitapaakeri ikantziri: “Ritziwentapiinta riyotaanewo Juan, ari ikantaiyani riyotaanewo Fariseo-paini. ¿Litaka kaari ritziwentanta piyotaanewo eeroka?” 19 Rakanakeri Jesús, ikantziri: “Arika intsipataityaari aawakainkari, ¿Arima rowashiretaitya? Eero rowashiretaita, kimoshire inkantya

* 2:14 Jirika Leví iriitake jitachari eejatzi Mateo.

rowawaitya. ²⁰ Irooma paata, arika ragaitakeri iimentaitari, aripaite ritziwentaitya. ²¹ Arikame rowamatankaitantyaawo owakerasaperi antyashipawo kithaarentsi, ari isagaaperotanake amithatanakyaarika owakerasaperi. ²² Iro kameethatatsi apiyaatantyaawo eeryaari riraitziri owakerari mashitsinaki. Irooma apiyaatantashitakyaaworika antyashipari mashitsinaki, ari itankakotanake, apitepaini eewanawaitashitakya.”

*Ikenkithatakotziro Jesús kiteesheri
rimakoryaantaitari*

(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

²³ Okanta kiteesheri rimakoryaantaitari, ikenanake Jesús pankirentsimashiki. Ari rowiikitanake riyotaanewo okithoki pankirentsi. ²⁴ Te inimoteri Fariseo-paini, rosampitakeri Jesús, ikantziri: “¿Iitaka rowiikitantawori pankirentsi piyotaanewo? ¿Tema riyotzi te ishinetaantsite kiteesheriki rimakoryaantaitari?” ²⁵ Rakanake Jesús ikantzi: “¿Tema piñaanatakotziri ikantakota David itsipatari ikaataiyinira aantawetakariri ritashe? ²⁶ Ikyaaake tasorentsipankoki reewaritzira Abiatar, rowakawo owanawontsi tasorentsitatsiri, ipakeri itsipayetakari. Te ishinetaantsiweta, inta rowapiintawo Imper-atasorentsitanewo.” ²⁷ Eekero ikantatzi Jesús: “Iriira atziri kantakaawori riwetsikantaitakawori kiteesheri rimakoryaantaitari. Kaarira kiteesheri rimakoryaantaitari kantakayaawone riwetsikantaitariri atziri. ²⁸ Jirika Itomi Atziri ipinkathariperotzi irirori, ranairo jiroka kiteesheri.”

3

Atziri kisoimpekiri

(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

¹ Ikanta ikyaapai Jesús ipiyotaitapiintaga. Ari risaikake atziri kisoimpekiri. ² Ikowaitatzi iñagaiteri retsiyatakotakagaiteri mantsiyari kiteesheriki rimakoryaantaitari. Aamaako rowaitakeri inkantakoitantyaariri. ³ Ikanta Jesús ikaimakeri mantsiyari, ikantziri: “Pipokeeta, posatekya niyanki.” ⁴ Rosampitakeri piyotainchari, ikantziri: “¿Oitaka shinetaantsitatsiri anteri kiteesheriki rimakoryaantaitari? ¿Tema onkantya aneshironkatante, irooma kameethatatsi owamaante? ¿Tema onkantya antero kameethari, irooma kameethatatsi ankaariperowaite?” Tekaatsi akatsine. ⁵ Raminanakeri Jesús piyowentakariri, owatsimaashiretanakeri iñaakerira te ineshironkatante, ikantanakeri mantsiyari: “¡Pampiryaawakotai!” Matanaka, akotsitanai kameetha atziri. ⁶ Ikanta Fariseo-paini, jatanake ikenkithawaitakairi akiriri Herodes raminakero tsika inkantero ritsitokakaantantyaariri Jesús.

Ipiyotaita inkaarecheraaki

⁷ Ikanta rishitowanake Jesús, ikenanai inkaarecheraaki itsipatanaari riyotaanewo. Kisokero rowanakeri Galilea-satzi, Judea-satzi, ⁸ Jerusalén-satzi, Idumea-satzi, maawoini nampitawori intatsikeronta antawaaki ñaa Jordán. Ikemakotakeri eejatzi Tiro-satzi, Sidón-satzi, ikantaitzi: “Osheki ritasonkawentantake Jesús, roñaagantake osheki

kaari ñagaitapiintzi.” Pokaiyanakeni ramineri.
⁹ Iro ikantantanakariri Jesús riyotaanewo rithotyaakoteniri pitotsi, eero ranawyaantaitari.
¹⁰ Rimatakero Jesús, retsiyatakotakaantake. Otatsinkawirinihyaatanaka mantsiyari ikowi riterotantyaari rako. ¹¹ Ripokayetzi raaganewo peyari, rotziwerowashitari Jesús, antawoite ikaimi, ikantzi: “¡Eeroka Itomi Pawa, niyotzimi naaka!” ¹² Eero riyotzitantaitari Jesús, ishintsineentanakeri.

Rotyaantaperore Jesús ikaatzi 12

(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

¹³ Ikanta ritonkaanake Jesús ochempiki. Ari ikaimakaantakeri wetsikimotariri. Jataiyakeni ikaatzi ikaimakaantakeri. ¹⁴ Ari riyoyaake intsi-patapiintyaari ikaatzi 12, iriira rotyaantakeri inkenkithatakaante. ¹⁵ Ripasawyaakeri retsiy-atakotakaayetairi mantsiyari, eejatzi raagayetziri peyari. ¹⁶ Jirika ikaatzi riyoyaakeri: Simón, iitakeri Pedro. ¹⁷ Eejatzi Jacobo itomi Zebedeo itsipataakeri Juan, irijatzi rowawiiroki Jacobo. Iitakeri “Boanerges”, (akantziri apaanteki aaka: “Otomi ookathawontsi”). ¹⁸ Eejatzi Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo itomi Alfeo, Tadeo, eejatzi Simón jitachari “Jokaakotantaneri”, ¹⁹ eejatzi Judas Iscariote, iri pithokashityaarine paata.

Kishimatziriri Tasorenkantsi

(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23)

²⁰ Ikanta rareetawo Jesús pankotsiki. Ari ipiyowentawaari osheki atziri, te inkantaiya riyatapainte rowaiya Jesús. ²¹ Tzimatsi

kantatsiri: “Shinkiwentaka Jesús.” Iro ripokantawetakari isheninkathori, raanairime. ²² Areetapaaka Yotzinkaripaini ipoñaakawo Jerusalén-ki, ikantapaake irirori: “Jirika atziri ripasawyaatziiri ashitariri peyari jitachari ‘Beelzebú’, iro retsiyatakotakaantariri raaganewo peyari.” ²³ Ikanta ikemake Jesús, rapatotakeri, roshiyakaawentatziiniri, ikantziri: “¿Tzimatsima peyari kaminaawakaachari eero raagantanta?” ²⁴ Arika romanatawakaiya inampiki atziri, ari rookanawentawakaakya. ²⁵ Arika romanatawakaiya ipankoki atziri, ari iñaakero rookanawentawakaaiya. ²⁶ Ari ikantari eejatzi peyari arikame romanatawakaiya, ari rookanawentawakaakya, eero iñaaperota, ari rithonkyaari. ²⁷ Atziri ñaaperotachari kameetha, tekaatsi kanterine inkyaashiteri rayiteri oitarika tzimatsiri ipankoki. Irooma arika roosotaitakeri, atake rimataitakeri.

²⁸ Pinkeme nonkante: Ari rariperotairi Pawa kaariperotatsiri, onkantawetakya inkishimawaiteri. ²⁹ Iriima kishimatziiriri Tasorenkantsi, rashi rowatyeero, eero rariperoitairi.” ³⁰ Iro ikantantakariki Jesús, tema ikantaitatziiri: “Kamaari rini.”

Iriiro Jesús otsipatakari irirentzipaini
(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

³¹ Areetapaaka iriniro Jesús otsipatakari irirentzipaini, okaimakaantapaakeri, okatziyapaaka jakakeroki. ³² Ikantawetakari ikaatzi piyowentakariri: “Ari ipoki piniro otsipatakari pirentzipaini, okowi oñeemi.” ³³ Ikantanake Jesús: “¿Itaka pikenkithashiryaari

iroowa nonaanate, iriira nirentzitari?”
³⁴ Raminanakeri piyotainchari, ikantzi:
 “Jirikapaini, iri noshiyakagairi yeeyepaini,
 irojatzí noshiyakagairi naana. ³⁵ Ikaatzi
 antanairori ikowiri Pawa, iriira nirentzitari,
 iro nitsirotari, irojatzí niniroitari eejatzí.”

4

Ikenkithatakotziri Jesús pankiwairrentzi (Mt. 13.1-23; Lc. 8.4-15)

¹ Ikanta ripiyanaa Jesús inkaarecheraaki, riyotaantapai. Ipiyowentaitawaari. Otetanaka pitotsiki, risaikakotake niyankyeeeronkaini, katziyaiyakani atziri ocheraaki ikemisantziri. ² Okaatzi riyotaayetziriri, roshiyakaawentatziniri, ikantzi: ³ “Jatake pankiwairrentzi, impankiwaite. ⁴ Ikanta rookakitakero iwankire, tzimatsi jokakitapainchari awotsiki. Ari rayiitaiyapaakeni owawori. ⁵ Tzimatsi otsipa jokakitapainchari omapipookitzi. Intsipaiite ishookawetanaka. Tekaatsiperowa kipatsi, ⁶ sampishitanake pankirentsi ooryaanakera. Tema te onkyaaperote oparitha inthomoiki. ⁷ Tzimatsi otsipa jokakitapainchari kitocheemashiki, anaanakero iroori ishookanake. Te okithokitzi. ⁸ Tzimatsi otsipa jokakitapainchari okameethapathatzira kipatsi, saankana ishookanake, kithokitanake maawoini. Tzimayetai okithoki apaanipaini okaatzi shookayetanaintsiri. Apaani shookapaintsiri, eepiyokiini okithokitanake,

otsipa shekiyokitanaintsiri, otsipa shekichonchoitanaintsiri okithoki.” * 9 Eekero ikantanakitzi Jesús: “Kowatsiri inkemathatero, rowayempitaty inkemisante.”

10 Ari riyataiyanaini maawoini atziri, apa risaikanaí Jesús itsipatanaari oyaatapiintziriri, eejatzi riyotaanewo ikaatzi 12. Ari rosampitakeri Jesús, ikantziri: “¿Tsika okantakotaka okaatzi poshiyakaawentakeri inkaaganki?”

11 Rakanakeri Jesús, ikantzi: “Iroñaaka nonkamantemiro kaari piyotakoweta, ari piyotairo jimpe ikanta Pawa ipinkathariwentantzi. Iriima itsipapaini, eero nokamantzitari, apa noshiyakaawenteniri, 12 eero riyotakotantawo ikemawetari. Onkantawetya inkemisante, eero ikemathatziro, eero rowakerashiretai irirori, tema eero rariperoitairi.” 13 Ikanta Jesús rosampitakeri, ikantziri: “¿Tema piyotawakero noshiyakaawentakeri? Arika napiitakemiro noshiyakaawentemiro, ¿tsika onkanyaaka piyotantyaawori? 14 Jirika atziri jokakitakerori iwankire, iri roshiyakaawentaitzi kenkithatakotzirori riñaane Pawa. 15 Eenitatsi kemawetawori ñaantsi, ripokapaake Satanás, imaisantakaapaakeri. Iri oshiyakaawentakeri jokakitapainchari awotsiki. 16 Eenitatsi kemawetawori ñaantsi, intsipaite ikemisantaweta. Roshiyakotakawo jokakitapainchari omapipookitzira, intsipaite ishookawetanaka. 17 Tera

* 4:8 Kantakotachari jaka “eepiyokiini okithokitanake, otsipa shekiyokitanaintsiri, otsipa shekichonchoitanaintsiri okithoki”, aamaakawo okaatzi 30 okithoki, otsipa okaatzi 60 okithoki, otsipa okaatzi 100 okithoki.

riyoperotatyero ñaantsi, te inkisashityaawo rowasanketaiziri ikemisantawetawowa ñaantsi, rowashaantanakero. Roshiyakawo pankirentsi sampishitanaintsiri, te onkyaaperote oparitha inthomoiki kipatsiki. ¹⁸ Eenitatsi itsipa kemawetawori ñaantsi, oshiyakaawentakeri jokakitapainchari kitocheemashiki. ¹⁹ Okantakaantziro ramatawiwaita apaniroini, ikenkithashiryakotawo rashaagantya, iro ikowaperotake ontzimimotairi maawoini. Awisanakero ñaantsi ikemawetakari, roshiyakawo pankirentsi kaari kithokitatsine. ²⁰ Eenitatsi kemawakerori ñaantsi, oshiyakaawentakeri jokakitapainchari okameethapathatzira kipatsi. Ikemisantanai, roshiyakawo apaani shookapaintsiri, tzimanaintsiri eepiyokiini okithoki, otsipa shekipiyokineentanaintsiri, otsipa shekichonchoitanaintsiri okithoki.” †

Onkoñaatakoyetai manakowetainchari
(Lc. 8.16-18)

²¹ Ari ikantanake eejatzi: “Ankowerika oorentakotya, ¿arima ashitakotakeri oorentamento? ¿Owakotzirima otapinaki? Tera. Akowatzi onkoñaate maawoini onkene aminawaite. ²² Ari onkantaiya eejatzi, onkoñaatakoyetai manakowetainchari, ooñaawontairo kaari ikemathaitzi pairani. ²³ Kowirori ikemathatairo, inkemisante.” ²⁴ Ikantanakeri eejatzi: “Paamagaiyaawo okaatzi pikemakeri. Otzimikari pantzimotantane, rimaperoitaimikari paata

† 4:20 Paminero kantakotachari versículo 4.8.

eeroka. † 25 Ikaatzi oshekitzimotziri oitarika, eekerowa oshekitzimotatyeeeri. Iriima kaari oshekitzimotzi oitarika, eekerowa riyaatatye eero oshekitzimotziri.” §

Roshiyakaawentziri Jesús rishooki pankirentsi

26 Ikantanake eejatzi Jesús: “Arika impinkathariwentantai Pawa, roshiyari panki-wairentzi, 27 rimayi tsireniriki, inkakitamanai. Te riyote tsika okanta rishookantari iwankire. 28 Apaniroini rishooki, riyothowatanake oryaani oshi, ripowainkaryaanake, patanake. 29 Arika risampatake, monkaataka rowiitaiteri.”

Roshiyakaawentaitziro okithokyaaniki incható
(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

30 Ikantanake eejatzi Jesús: “¿Iitaka oshiyari ipinkathariwentantai Pawa? ¿Iitaka noshiyakaawentemiri? 31 Oshiyatyaawo arika ampankitero okithokyaaniki pankirentsi. Onkantawetya oryaaniinitzi, * 32 arika ampankitakero, ishookanake, anaanakero otsipa pankirentsi, antawotewatanake, ari imenkoshityaari tsimeryaani itsimankat-apishitzira.”

† 4:24 Okaatzi kenkithatakotchari jaka, jiroka okantakota: Eepichokiinirika pinkemisantawakena, eepichokiini piyotairo. Irooma pinkemisantawakerika osheki, oshekira piyotawake, eekero niyotakaaperotatyeeero. § 4:25 Jiroka okantakotziri okaatzi ikenkithatakoitziri jaka: Ikaatzi yotawakerone niyotaakeriri, eekero niyotaaperotatyeeeri. Iriima kaari kemisantawakerone niyotaawetariri, rimaperotaiya eero riyotairo. * 4:31 Iro ikantakoitziri jaka “okithokyaaniki pankirentsi”, jitachari mostaza, shookatsiri inampiki itsipa atziri.

*¿Iitaka roshiyakaawentantawori Jesús
ikenkithatziri?
(Mt. 13.34-35)*

³³ Rashi rowapiintziro Jesús roshiyakaawentziniri atziri okaatzi riyotairiri. Eepichokiinirika inkemathatawakero atziri, eepichokiini riyotairi. Inkemathaterorika, osheki riyotairi. ³⁴ Ikaatzi ikenkithatakairi Jesús roshiyakaawentatziiniri, te rooñaawontziniri. Iriima riyotaanewo, ikemathatakairi irirori.

*Romairiuro Jesús tampyaa
(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)*

³⁵ Okanta otsireniityaanake, ikantanairi riyotaanewo: “Jame amontyagai intatsikeronta.” ³⁶ Irojatziri riyaatantanaari maawoini piyowentari. Risaikitaka ketziroini irirori pitotsiki, montyaakotaiyanaani. Tzimatsi oyaatanakeriri ikenakotanake otsipaki pitotsi. ³⁷ Ari omapokakeri antawo tampyaa, otamakaanake antawoite, okitaaganakero pitotsi, irootaintsi ritsitsiyakoteme. ³⁸ Ikaakaitanakeri rimayira opataki pitotsi, rotziitotaka, ikantaitziri: “Yotaanarí ¡Atsitsiyakotatyé!” ³⁹ Piriintanaka Jesús, riñaanatanakero tampyaa, ikantziro: “¡Ataama pitampyaatake!” Ikantzitanakawo inkaare: “¡Pimairyaaate!” Awisanake otampyaatzi, mairyaaatanai inkaare. ⁴⁰ Ikantziri riyotaanewo: “¿Iitaka pithaawantari? ¿Tema pawentaari Pawa?” ⁴¹ Osheki ipinkathatanakeri, ikantawakagaiyani ithaawankakiini: “¿Tsikama iitaka jirika romairyaaatantawori tampyaa, romairyaaatziitawo eejatzi inkaare?”

5

*Gadara-satzi raayiri peyari**(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)*

¹ Rareetaka Jesús intatsikero inkaare, inampiki Gadara-satzi. ² Iro raatakotapaakitziini, rishiyashitawakari raayiri peyari ipoñaakawo kitataarewoki, ³ ari risaikawaitzi irirori. Te raawyaitziri roosotantaitari kotsirotha. ⁴ Itzimpeshiro roosotantaitari iitziki eejatzi rakoki. Tekaatzi otsinampairine. ⁵ Rashi rowiro kiteesheriki eejatzi tsireniriki, ikenayetzi ochempiki, kitataarewoki, ikaimawaitzi, itowaitakeri mapisheta. ⁶ Ikanta iñaawakeri ripokake Jesús, rishiyashitawakari, rotziwerowashitawakari. ⁷ Antawoite ikaimapaake, ikantzi: “¡Jesús, Itomi Pawapero, te nokowi powashironkaina! ¿Tsikama pinkantenaka?” ⁸ Tema rotyaantapaakitziiri Jesús, ikantapaakeri: “¡Peyarí, piyaate!” ⁹ Ari rosampitanakeri: “¿Tsika piitaka?” Ari rakanake peyari, ikantzi: “Noita ‘Shekiyantzi’, osheki nokantaiyani.” * ¹⁰ Eekero ikantanakitzi peyari: “Te nokowi potyaantena otsipaki nampitsi.” ¹¹ Ari ipiyotaka tyonkaarikiini osheki chancho roshimotokawaitaiyini. ¹² Ikantaiyini peyari: “Potyaantena chanchoki.” ¹³ Ikantanakeri Jesús: “Pimatero piyaate.” Shiyana kana chancho impeetaki, mitaapaake inkaareki, thonkaka ripiinkake. Ikaatzi 2000 chancho.

* **5:9** Kantakotachari jaka “Shekiyantzi”, irijatzira iitaitziri “Legión”. Piñaanatero isaawiki tsika rooñaawontaitziro osankenata janta: Mt. 26.53.

14 Thaawaiyanakeni kempoyiiriri chancho, shiyanaka, thawetapaake nampitsiki, ikamantanakeri maawoini saikatsiri rowaneki. Pokanake maawoini raminero awisaintsiri. 15 Riyaatashitaitanakeri Jesús, iñagaitapaatziiri raaganewo peyari. Risaikake, ikithaataawo, kameetha ikantanaa. Ithaawantapaakari iñagaitapaakerira. 16 Ikaatzi ñaakeriri inkaaganki ikamantawakeri pokayetaintsiri, ikantziri: “Pamineri jirika, iriira Jesús etsiyatakotagairiri. Rowiinkake osheki chancho.” 17 Ikantaitanakeri Jesús: “Piyaatai, te nokowi pisaikimotena.” 18 Irojatziri rotetantanaari Jesús pitotsiki. Ikantawetawaari retsiyatakotakanewo: “Nokowi paanaina naaka.” 19 Rakanake Jesús, ikantziri: “Eero nayimi, piyaatai pisheninkaki. Pinkamantapairi pinkanteri: ‘Ineshironkataana Pinkathari, retsiyatakotakagaana.’ ” 20 Ikanta raagawetari peyari, jatai inampiki jitachari Decápolis, ikamantapairi maawoini atziri, ikantapairi: “Retsiyatakotakagaana Jesús.” Riyokitziwentaitakeri ikemaitzirira ikamantantzi.

Rishinto Jairo eejatziri tsinane terotziteriri iithaare Jesús

(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

21 Ikanta ripiyaawo Jesús ipoñagaawo intatsikero. Ipiyowentawaari osheki atziri inkaarecheraaki. 22 Ari rareetapaaka jitachari Jairo jewatatsiri ipiyotaitapiintaga. Iñapaakerira Jesús, rotziwerowashitapaakari, 23 ikantapaakeri: “Onkamatyé nishintyo. Nokowi piyaate piterotantaiyaawo pako, etsiyatakotaita.”

²⁴ Irojatzzi riyaaatantanaka Jesús, ari royaatanakeri osheki atziri, ranawiimatanakeri.

²⁵ Okanta tsinane osokaawaitachari, tzimakotake 12 osarentsi omantsiyawaitake, ²⁶ osheki raawintaweetakawo, ithonkakero owaagawo ipinawentawo. Aminaashiwaitaka, eekero iyaatatzi omantsiyatzi. ²⁷ Okemake iroori ikenkithatakoitziri Jesús, ikantaitzi: “Etsiyatakotakaantaneri rinatzi Jesús.” Osatekantanakari atziri okenashitanakeri itaapiiki, iterotzitakeri iithaare. ²⁸ Okantashiretanake iroori: “Arika niterotzitakeri iithaare, ari netsiyatakotai.”

²⁹ Apathakerotanaka etsiyatakotanake osokaawaitaga. ³⁰ Riyotzitanaka Jesús eenitatsi etsiyatakotakaantakeri ishintsinka, rosampitanakeri oyaayetakeriri, ikantziri: “¿Iitaka terotzitzenawori noithaare?”

³¹ Rakanakeri riyotaanewo, ikantzi: “¿Tema piñiiri ranawiimatakemira atziri? Eekero pikantatzi: “¿Iitaka terotzitzenawori noithaare?” ” ³² Eekero raminanakitzi Jesús, iñaantyaariri terotzitzenawori iithaare.

³³ Okanta tsinaneka othaawantanakari Jesús, ompetawaitanaka. Tema iro retsiyatakotakaake. Iyaatashitanakeri, otziwerowashitapaakari, othawetakotapaaka. ³⁴ Ikantanakero irirori: “Nishintó, etsiyatakotakagaimi pawentaane, kimoshire pinkantanaiya piyaatai, tema etsiyatakotaimi.”

³⁵ Tekera inkaateroota Jesús riñaanatziro, ritonkyotawakari poñagainchari ipankoki Jairo. Ikantapaakeri: “Kamakera pishinto. Eero poñaashirenkiri iyotaantaneri” ³⁶ Ikanta ike-

mawakera Jesús ikantaitapaakeri, ikantanakeri Jairo: “Eero powashireta, pinkimoshirewentena naaka.”³⁷ Tekaatsi inkowe oyaaterine. Apatziro raanakeri Pedro, Jacobo, Juan irirentzi Jacobo.³⁸ Ikanta riyaatake, areetaka ipankoki Jairo. Iñaapaakitziiri rakisheenkatake atziri riraakoiyawoni kaminkawo.³⁹ Kyaapaake Jesús, ikantapaakeri: “¿Litaka piraantaiyarini? Te okami, imakoryaatzi.”⁴⁰ Thainkashire rowaitakeri Jesús. Romishitowapaakeri maawoini. Apatziro risaikanake ashitawori, eejatzi riyotaanewo. Ikyaaashitanakero romaryagaitakerowa eentsi.⁴¹ Rotaiyawakotapaakero, riñaanatapaakero, ikantziro: “¡Talita cumi!” (akantziri apaanteki aaka: “Eentsi, pimpiriinte.”) †⁴² Piriintanaawo eentsi, anashitanaawo. Tema tzimake 12 osarentsite, irootake anashiwaitantanaari. Riyokitziiwentanakero ikaatzi ñaakerori.⁴³ Ikantzi Jesús: “Pimpero owanawo.” Ikantanake eejatzi: “Te nokowi pinkamanteri atziripaini.”

6

Ripiyaawo Jesús Nazaret-ki (Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

¹ Ikanta ripiyaawo Jesús inampiki, royaatairi maawoini riyotaanewo. ² Okanta kiteesheri rimakoryaantaitari, riyotaantake Jesús ipiyotaitapiintaga. Riyokitziiwentaitakeri. Ikantaitzi ikemaitzirira: “¿Tsika ipookamat-sitawoka riyomatsitantari? ¿Litaka yotaakeriri rantantawori kaari iñaapiintaitzi?”³ ¿Kaarima

† **5:41** Iro riñaawaitakeri Jesús, tema Aram-thato riñaanetari.

jirika kisaatapiintzirori inchakota? ¿Kaarima otomi María? ¿Kaari irirentzipaini Jacobo, José, Judas eejatzi Simón? ¿Kaarima iritsiro tsipatakairi anampiki?” Ari opoñaawo kaari ikemisantantaitari Jesús. * ⁴ Ikantanake Jesús: “Rashi rowiro Kamantantaneri ikemisantaitziri otsipaki nampitsi, te ikemisantaitziri inampiki irirori risaikira isheninkapaini.” ⁵ Iro kaari okantanta rooñaawontero Jesús ishintsinka inampiki. Te ishenitzi mantsiyari retsiyatakotakairi riterotantyaari rako. ⁶ Antawo rowashiretakotakari kisoshirewaitatsiri, kaari kowatsine inkemisante. Iroowa riyaatantanakari riyotaantzi otsipaki nampitsi tzimayetatsiri janta.

Rotyaantziri riyotaanewo

(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

⁷ Ikanta Jesús ipiyotakeri riyotaanewo ikaatzi 12. Ripasawyaakeri ishintsinka, raawyaantyaariri irirori peyari. Rotyaantakeri, intsipatawakaanakya apitepaini. ⁸ Ikantakeri: “Eerowa paanake pithaate, powanawo, piyorikite, apatziro paanake pikotzi. ⁹ Eero paanake otsipa piithaare. Apatziro pizapato-tetanakya.” ¹⁰ Ikantawakeri eejatzi: “Pareetakyaarika pankotsiki arira pimaapiinte, irojatzi pawisantanakyaari otsipaki nampitsi. ¹¹ Eerorika raapatziyaitawakemi, eerorika ikemisantaitzimi, pawisapithateri. Potekanairo piipatsite piitziki, iro riyotantaityaari te ikemisantaitziri Pawa. Iri rimaperoite rowasanketaiteri paata, anaanakero rowasanketaiteri

* **6:3** Jacobo, iriira iitaitziri eejatzi Santiago.

pairani Sodoma-satzi eejatzi Gomorra-satzi. Imaperotatya.”¹² Ikanta riyataanake riyotaanewo Jesús ikantakeri atziripaini rookairo ikaariperowaitzi.¹³ Retsiyatakotakaake raayiri peyari, retsiyatakotakaake osheki mantsiyari ritziritantari oyeenka pankirentsi.

Ikamantakari Juan omitsitsiyaatantneri
(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

¹⁴ Areetakotakari pinkathari Herodes okaatzi rantakeri Jesús. Ikantaitzi: “Añagai Juan omitsitsiyaatantneri. Piñeeri otzimi ishintsinka.”¹⁵ Tzimatsi itsipa kantaintsiri: “Elías rini.” Ikantaitzi eejatzi: “Aamaaka iri itsipa Kamantantneri.”¹⁶ Ikemake Herodes ikantaitakeri, ikantanake irirori: “Iri añagaatsiri Juan nithatzinkakaantakeri.”¹⁷ Ipoñaantari ketziroini Herodes romonkyaakaanztiri Juan, okantakaanztiri Herodías, iinantawetari Felipe irirentzi Herodes. Iroowa iinantaari irirori Herodes.¹⁸ Tema ikaminaawetatyaari Juan, ikantziri Herodes: “Te onkameethate payiteri iina pirentzi.”¹⁹ Iro opoñaantari okisaneentziri Herodías, okowake owamaakaanteri.²⁰ Iro romonkyaantakariri ketziroini Herodes. Iri kantacha Herodes antawoite ipinkathatakeri Juan, riyotzi kameethashire rinatzi, kiteshire ikanta. Te rishinewetari rowamagaiteri. Okaatzi ikaminaawetariri, ikompitzimotakari Herodes. Ari reshiwentawetawo ikemisantziri.²¹ Okanta otsipa kiteesheri, roimoshirenkawentawo Herodes itzimantakari pairani. Ripokaiyakeni iwinkatharentsite,

ripokake reeware owayeripaini Roma-satzi, ripokake Itzinkamipaini Galilea-satzi. Rowaiyakani. ²² Ari okyaapaake ishinto Herodías rowaiyanira, omampayimotapaakari, okameethatzimotanakeri Herodes omampaane, okameethatzimotanakeri eejatzi itsipatakari rowaiyani. Ikantanakero Herodes: “Ari nompakemi oitarika pinkowakotenari. ²³ Eero namatawitzimi, riyotzi Pawa imaperotatya nokantzi. Iroorika pinkoweri nopinkathariwentziri, ari nompakemi niyanki.” ²⁴ Iyaatashitanakero iniro, okantapaakero: “¿Oitaka nonkowakoteriri?” Okantanakero onaanate: “Pinkowakoteri iito Juan omitsitsiyaatantneri.” ²⁵ Ipiyapaaka mainawo, okantapaakari: “Nokowi pimpenawo iito Juan, powakenawo pachakashetaki.” ²⁶ Antawoite rowashiretanaka pinkathari. Tema maawoini ikemaitakeri inkaaganki ikantakerowa mainawo, tekaatsi inkenakaanairo, ontzimatye impero okowakeri. ²⁷ Rotyaantake owayeri ramakeniri iito Juan. ²⁸ Jatanake owayeri romonkyagaitakerira Juan, rithatzinkapaakari, ramakotakero iito pachakashetakiki. Ipakoitapaakero mainawo, aanakeniro iniro. ²⁹ Ikanta ikemaiyakeni riyotaanewo Juan-ni, pokaiyakeni, ikitatairi.

Rowakaari Jesús 5000 shirampari

(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

³⁰ Piyaawo rotyaantanewo Jesús, piyotaiyapaani maawoini risaikira, ikamantapairi okaatziri rantayetakeri. ³¹ Eekero ripokatzi atziri, piyayetacha itsipa. Te onkantaiya

rowaiya Jesús. Iro ikantantariri riyotaanewo: “Jame aate ochempiki, amakoryaawakeeta eepichokiini.” ³² Otetanaka pitotsiki, jatanake. ³³ Iri kantacha, osheki aminakotawakeriri riyataanakera, riyotawakeri. Shiyaiyanakani ikenanake awotsiki, ipoñaanakawo nampitsiki. Iri etakawo rareetaka, piyotaiyapaakani. ³⁴ Ikanta rareetapaaka Jesús, iñaapaatziiri ipiyotaiyani. Retakotapaakari. Roshiyakari oweja eerorika itzimi kempoyiiriri. Riyotaapairi eejatzi. ³⁵ Ari otsireniityaanake, ripokashitapaakeri riyotaanewo, ikantapaakeri: “Yotaanarí, asaikatziira ochempiki. ³⁶ Pipakairo piyotaantzi, riyataita atziripaini nampitsiki ramanante royaari.” ³⁷ Ikantanakeri Jesús: “Pimperí eeroka royaari.” Ikantzi riyotaanewo: “¿Pikowatziima niyaate namanantakite nowakayaariri? Osheki owanawontsi, eero rimonkaata koriki nowakaantyaariri maawoini, osheki ipinatyaari.” † ³⁸ Ikantanake Jesús: “¿Tsika okaatzika pan ramakeri atziripaini? Piyaate paminakitero.” Jatanake raminakitziro, ikantzi: “Eenitatsi okaatzi 5 pan, apite shima.” ³⁹ Ikantzi Jesús: “Poisakeri maawoini atziri onatsiryaapankaatakera kishipeenkashi, pinashiyetyaari poisakeri.” ⁴⁰ Rimatakero. Eenitatsi inashitainchari risaikayetake ikaatzi 100 atziri, eejatzi ikaatzitaka itsipa 50 atziri. Ari ikantakeri roisaikakeri maawoini. ⁴¹ Ikanta raakotakero Jesús 5 pan itsipataakero apite shima, aminanake jenoki inkiteki,

† **6:37** Kantakotachari jaka “osheki ipinatyaari” irojatzí ikan-taitziri inkaaterika 200 denario.

riwetharyaanakari Ashitariri. Itzipetowakero pan, ipakeri riyotaanewo, rowawisaakeniri itsipa atziripaini. Eejatzi ikantakeri shima, rantetakari maawoini. ⁴² Rowaiyakani maawoini, kemaneentaiyakani. ⁴³ Yeekiyetai kantziriki okaatzi 12 rowagaantakari. ⁴⁴ Ikaatzi ishekitzi 5000 shiramparipaini owainchari.

*Ranashaatantawo Jesús inkaare
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.15-21)*

⁴⁵ Ikantanairi Jesús riyotaanewo: “Petaiyaawo pimontyagai nampitsikinta Betsaida.” Ikantanakeri piyowentakariri: “Piyaataira pipankoki.” ⁴⁶ Ikanta riyaayetai maawoini atziri, tonkaanake Jesús ochempiki ramana. ⁴⁷ Tsirenitanake, riweyaakotaka riyotaanewo niyankyaaki inkaare rimontyaakotaiyaani. Apaniroini risaikanake Jesús ochempiki, ⁴⁸ raminakotakeri riyotaanewo, shintsiini rikomataiyini oipiyakotakeri tampyaa. Okanta okiteeshetzimatake, riyaatashitairi, ranashaatan-tanaawo inkaare, ikenashitapairi itaapiiki, oshiyakawo rawisanakityeerime. ⁴⁹ Irojatzi iñaantaitawaari, roshiyakaatziiri iri shiretsi, kaimaiyanakeni, ⁵⁰ maawoini rominthaawakeri iñaawairira. Ikantapaakeri Jesús: “Naaka pokaatsi, eero pithaawashita, tontashire pinkantya.” ⁵¹ Otetapaawo pitotsiki, awisainkatanake tampyaa. Riyokitziwentanakeri. ⁵² Tema tekera riyotakotziroota roshekyaantakawori Jesús pan, okantakaakari ikisoshirewaitzi.

*Retsiyatakotakaantzi Jesús Genesaret-ki
(Mt. 14.34-36)*

⁵³ Irojatzzi rareetantakari inampiki Genesaret-satzi. ⁵⁴ Iro raatakotapaakitziini, riyoitawakeri Jesús. ⁵⁵ Ikamantawakaiyanakani nampitawori janta, ramakotakeri mantsiyari romaryaamentoki. Tsikarika risaiki Jesús, ari ramakoitziniri mantsiyari. ⁵⁶ Ari ikantzitaitari ikenayetzira oryaaniki nampitsi, nampitsi antawo, eejatzi owaantsiki, rowakoitziniri mantsiyari awotsiki, ikantaitziri: “Pishinetya riterotawakero piithaare.” Maawoini terotzitakeriri iithaare etsiyatakoyetai.

7

Owaariperoshiretziriri atziri (Mt. 15.1-20)

¹ Ikanta ripokaiyakeni Fariseo itsipatakari Yotzinkaripaini, ipoñaakawo Jerusalén-ki. Ipiyowentapaakari Jesús. ² Ari iñaapaakeri riyotaanewo Jesús te rantero rametapiintari ikiwaakota arika roya. Ikishimatapaakeri. ³ Okaatzi rantapiintziri Fariseo-paini, eerorika ikiwaakota, eero rowaa. Iro rametari pairani icharine: Arika roya ontzimatye inkiwaakotawakya, inkitewathatantyaari. ⁴ Arika rareetaiya ramanantawaitzira, tekera rowapaiyaata, inkiwaakoperotapaiya. Te apatziro rametawo jiroka, ikiwayetziro eejatzi riramento, rowamento, ronkotsimento, rimaamento, maawoini. ⁵ Iroowa rosampitantakariri Jesús, ikantziri: “¿Oitaka ipeyakotantakawori piyotaanewo riyotagairi pairani acharine? Noñaapaakeri rowaiyani, te ikiwaakota.” ⁶ Rakanakeri Jesús, ikantziri:

“Owapeyimotantaneri pinaiyini. Eeroka ikenkithatakotake pairani Isaias, rosankenatake, ikantzi:

Ipaanteki ipinkathawaitakena atziripaini.

Temaita inkenkithashiryaakotaina ishireki.

⁷ Raminaashiwaita rotziwerowa ipinkathawetana,

Riyotaantashitawo rameyetari irirori.

⁸ Pipeyakotakero eeroka Inintakaantanewo Pawa, pantashitakawo rametari acharineni. Pikiwayetziro powamento, piramente. Osheki okaatzi pantashitakari.”

⁹ Ikantanakeri eejatzi: “Iroowa pantaperotakeri pameyetari, pithainkanakero Inintakaantanewo Pawa. ¹⁰ Jiroka rosankenare Moisés-ni, ikantzi:

Pimpinkathateri ashitzimiri.

Ikantzi eejatzi:

Ontzimatye rowamagaiteri kishimawaitziriri ipaapate.

¹¹ Iro kantacha pikantapiintzi eeroka: ‘Ankashaakairirika ayorikite Pawa, ontzimatye amperi. Onkantawetakya añeeri rashironkaawaitya apaapate.’ ¹² Ari

pikantakari eeroka, piyotaashitakari atziripaini rithainkantzi, te retakotari ipaapate.

¹³ Pantashitakawo rameyetari pairani picharine, iroowa pithainkantakawori riñaane Pawa. Ari pikantapiintatya pantziro oshiyawori jiroka.”

¹⁴ Ikaimakeri Jesús maawoini piyotainchari, ikantziri: “Pinkemisantaiyeni maawoini, pinkemathatantyaawori nonkantemiri.

¹⁵ Okaatzi rowaitari, te owaariperotziro

ashire. Irooma okaatzi omishitowiri inthomoiki, iroowa owaariperotzirori ashire. ¹⁶ Powayempitatyaawo jiroka.” ¹⁷ Ikanta riyaatyaiyaini atziri, kyaapai Jesús pankotsiki. Ari rosampitakeri riyotaanewo, ikantziri: “¿Oitaka poshiyakaawentakeri?” ¹⁸ Rakanake Jesús, ikantzi: “¿Tema pikemathatawakero eeroka? ¿Te piyote eeroka te owaariperotero ashire okaatzi rowaitari?” ¹⁹ Tekaatsi onkantero ashire, apatziro okeniro asheetoki, irojatzi ishitowantaiyaari.” Iroowa riyotaantakeri Jesús, tema te owaariperotantzi okaatzi rowaitari. ²⁰ Ikantanake eejatzi: “Arika antakayeri asheninka kaariperori, iroowa owaariperotzirori ashire. ²¹ Tema ashireki opoñaawo jiroka: kaariperori kenkithashiryagaantsi, kaari kinataantsi, mayempitaantsi, tsitokaantsi, ²² koshitaantsi, shampitsitaantsi, kaariperoshiretaantsi, amatawitaantsi, mayempikyaataantsi, samakoneentaantsi, kishimataantsi, asagaawentaantsi, tzimaityaashiwaitaantsi. ²³ Okaatzi ikenkithashiretapiintari atziri kaariperori inatzi, iroowa rowaariperotantawori ishire. Tema ishireki opoñaawo jirokapaini.”

Awentaari Pawa Sirofenicia-sato
(Mt. 15.21-28)

²⁴ Ikanta ikenanake Jesús nampitsiki jitachari Tiro, irojatzi Sidón-ki. Ari risaikapaake pankotsiki, te ikowaweta inkemakoiteri. Temaita rimanakota. ²⁵ Eenitatsi janta tsinane raayiri peyari ishinto. Okemakotawakeri iroori Jesús, ipokashitakeri, otziwerowashitapaakari.

²⁶ Jiroka tsinane kaari Judá-ite, opoñaawo iroori otsipaki nampitsi oita Sirofenicia. Okantapaakeri: “Jesús, petsiyatakotakagainawo nishintyo, raagatziiro peyari.” ²⁷ Rakanakero irirori: “Paata tsinané. Ikantaitzi pairani: Te raapithaitziri eentsi rowanawo impaiteri otsitzi royaawo, apatziro rowawo eentsi irojatzi inkemantakya.” * ²⁸ Akanakeri tsinane, okantziri: “Imaperotatya pinkathari pikantakeri. Iro kantzimaitacha ikatziyapiinta irirori otsitzi jantyaatsikaini, rowayetawo rookagaantayetzi eenzaaniki.” ²⁹ Ikantzi Jesús: “Imaperotatya pikantakeri. Piyaatai, ari piñaapairo pishinto etsiyatakotai iroori.” ³⁰ Okanta iyaatai tsinane opankoki, oñaapairo ishinto omaryaa imaamentoki, etsiyatakotai.

Retsiyatakotakagairi Jesús witakempitari

³¹ Ari rawisanake Jesús risaikawetapaakaga nampitsiki Tiro, ikenanairo Sidón-ki, Decápolis-ki irojatzi rareetantaawo Galilea-ki. ³² Ramaitakeniri witakempitari, masontziwaanteri rini eejatzi. Ikantaitapaakeri: “Jesús, piterotantawakyaari pako.” ³³ Raanakeri Jesús jantyaatsikaini, rosagaantantakariki rako ikempitaki, ritziritantakariki ishimore ineneki. ³⁴ Aminanake jenoki inkiteki, rowiñeenkatanaka rañanake Jesús, ikantzi: “¡Efata!” (Akantziri apaanteki aaka: “Piwitaryagaiya.”) ³⁵ Irojatzi iwitaryaantanakariki ikempita, te

* **7:27** Iriira roshiyakaawentaitzi Judá-ite, oshiyariri eenzaaniki. Iriima kaari Judá-itetatsine iriira oshiyariri otsitzi.

imasontziwaantetanai eejatzi, wetsikanaawo riñaawaitanai kameetha. ³⁶ Ikantawetakari Jesús: “Eerowa pithawetakotana.” Te ikemisantzimaitari, thawetanake atziripainiki. ³⁷ Riyokitziwentaitanakeri Jesús, ikantaiyini: “¿Oitaka okameethatantari rantziri jirika? Ikemakagairi witakempitari, riñaawaitakagairi eejatzi.”

8

Rowakaari Jesús atziripaini ikaatzi 4000 (Mt. 15.32-39)

¹ Ikanta ipiyotaiyani osheki atziri, thonkapaaka rowanawo. Ikaimakeri Jesús riyotaanewo ikantziri: ² “Antawoite netakoshiretakari atziripaini. Itsipatakena okaatzi mawa kiteesheri, thonkapaaka rowanawo. ³ Arika notyaantairi, ari aakeri ritashe awotsiki, tema tzimayetatsi poñagainchari intaina.” ⁴ Rakanake riyotaanewo, ikantanakeri: “Ochempikira asaiki ¿tsika ayeka owakayaariri?” ⁵ Rosampitanakeri Jesús, ikantziri: “¿Eenitatsi pan?” Ikantaiyini irirori: “Eenitatsi okaatzi 7.” ⁶ Ari roisaikakaanakeri Jesús maawoini atziri kipatsiki. Raakero pan okaatzi 7, riwetharyaawentanakawo, itzipetowakero, ipakeri riyotaanewo rowawisaakeniri atziripaini irirori. ⁷ Tzimitacha eejatzi shiwaireki. Ri-wetharyaawentakari, ipitakari eejatzi atziripaini. ⁸ Rowaiyakani maawoini, kemaneentaiyakani. Yeekitai tzigagaantapaintsiri kantziriki okaatzi 7. ⁹ Maawoini shiramparipaini owainchari ikaataiyini 4000. Rotyaantayetairi inampiki.

¹⁰ Ari rotetanaawo Jesús pitotsiki itsipatanaari riyotaanewo, montyaakotanaawo intatsikero nampitsiki oita Dalmanuta.

Ikowakotaitziri Jesús ritasonkawentante

(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

¹¹ Ari ripokaiyapaakeni Fariseo, riñaanaminthatapaakeri Jesús, ikowi iñeeri ritasonkawentante, iro riyotantyaari imaperotatya opoñaawo itasorenka jenoki inkiteki, tema iñaantashiretatyaari. ¹² Rañaashiryaanake Jesús, ikantziri: “¿Oitaka ikowantari iñeena nitasonkawentante jirikapaini? Eeromaita noñaayiri. Imaperotatyaaga.” ¹³ Piyanaawo Jesús, montyaakotanaawo.

Kachotakairori iwaane Fariseo

(Mt. 16.5-12)

¹⁴ Ari imaisantanakero riyotaanewo ragaantanakyaame pan, apaani ragaantamatsitanaka. ¹⁵ Ikantzi Jesús: “Paamaawentyaawowa kachotakairori iwaane Fariseo eejatzi rashi Herodes.” ¹⁶ Ari ikantawakaanaka riyotaanewo: “Kaari amantanaka pan.” ¹⁷ Riyotake Jesús okaatzi ikantawakaakari riyotaanewo, ikantziri: “¿Oitaka piñaanatawakaawentari: ‘¿Kaari amantaka pan, kaari amantaka pan?’ ¿Tema pikemi? Kisoshire pikantaka. ¹⁸ Tzimawetacha poki te piñaante, tzimitawetacha pikempita te pinkeme. ¿Tema poshoretawo noshekyaantakawori pan? ¹⁹ Tema tzimawetacha pan okaatzi 5, nowakaaka isheki atziri ikaatzi 5000. Powiitairo okaatzi tzimagaantapaintsiri. ¿Tsika okaatzika kantziri yeekitaatsiri?” Ikantaiyini: “Okaatzi 12 kantziri.”

20 “Eejatzi nokantakero, kaawetachari 7 pan, rowaiyakani isheki atziri ikaatzi 4000. Powiitairo tzimagaantapaintsiri. ¿Tsika okaatzika kantziri piyeekitairi?” Ikantaiyini: “Okaatzi 7 kantziri.”

21 Ikantanakeri: “¿Tekerama piyotakotziroota?”

Rokiryaakagaitairi mawityaakiri

22 Areetaka Jesús nampitsiki Betsaida. Ramaitakeniri mawityaakiri, ikantaitapaakeri: “Piterotantawakyaari pako.” 23 Ikanta Jesús, rotaiyawakotanakeri. Raanakeri othapiki nampitsi. Reewaakitakeri, rosheyookitantakari rako. Rosampitzimaitari, ikantziri: “¿Koñaatanai pamine?” 24 Aminanake, ikantzi: “Aminawetaana, noñaawetaari atziri, te ikoñaaperotzimaita, roshiyashitakawo inchato.” 25 Rapiitanairi riterookitziri, ikantairi: “Pamine iroñaaka.” Okiryaanake, koñaatanai ramini intaina, iñaanairo maawoini. 26 Rotyaantairi, ikantawairi: “Eero pikenanai nampitsiki, tera nokowi pinthawetakotena.”

Yotake Pedro: Jirika Jesús, Cristo rinatzi (Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)

27 Ikanta rawisanake Jesús itsipatanaari riyotaanewo ikenake Cesarea-ki inampipainiki Filipos. Okanta niyanki awotsi rosampitakeri riyotaanewo, ikantziri: “¿Oitaka ikenkithashiretakotanari atziripaini?” 28 Ari rakaiyanakeni riyotaanewo, ikantzi: “Ikantaitatziimi Juan-ni omitsitsiyaatantaneri pinatzi, ikantaitzimi eejatzi Elías pinatzi. Eenitatsi itsipa kantayetzimiri Kamantantanerira piriintaachari.” 29 Ari rosampitanakeri irirori, ikantanakeri: “¿Oitaka

pikenkithashiryaakotanari eeroka?” Ari rakanake Pedro: “¡Eeroka, Cristo pinatzi!”
³⁰ Ikantzi Jesús: “Paataga pithawetakotzitana.”

Ikenkithatakotziro Jesús inkame
 (Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)

³¹ Ari retanakawo Jesús ikamantziri riyotaanewo onkaate awishimoterine, tema iri jitainchari Itomi Atziri. Ikantziri: “Osheki rowasanketaitena. Osheki inkisaneentena Itzinkamipaini, eejatzi reewarepaini Imperatasorentsitaarewo, eejatzi Yotzinkaripaini. Rowamaakaantena. Iro onkaatakeme kiteesheri mawa, añagaana.”
³² Ari ikantakeri, te rimaniro. Ikanta Pedro, raanakeri Jesús jantyaatsikaini, ikowaweta inkaminairime.

³³ Ripithokapithatanakari, raminanakeri riyotaanewo, ikisathatanakeri Pedro, ikantanakeri: “¡Piyaate Satanás! Te poshoretawo eeroka inintakaantziri Pawa, apatziro poshoretawo ikowayetziri atziripaini.”
³⁴ Ikaimanakeri Jesús piyowentakariri, ikaimitanakari eejatzi riyotaanewo, ikantakeri: “Tzimatsirika kowatsine intsipatena, rookero ikowashiwaitari irirori. Onkantawetya inkentakoiteri, intsipataina naaka.”
³⁵ Ikaatzi antashiwaitawori iñaamatashitari, ari impeyashitaiya. Irooma ikaatzi kamawentenane, okantakaantziro ikemisantziro Kameethari Ñaantsi, aritake rawisakoshiretai.

³⁶ Aminaashiwaitaga iñiuro oshekitzimotziri rashaagawo tzimawetachari kipatsiki, arira impeyashitaiyaawo rañaamento.
³⁷ ¿Arima ripinawentaiya eero iñaantaawo impeyashitaiya?

³⁸ Ikaatzi kaaniwentanari inkenkithatakotena

kaariperoriki atziri, atake nimatairi naaka paata nonkaaniwentairi arika nipiyai namairo rowaneenkawo Ashitanari nontsipataiyaari maninkaripaini, tema naaka Itomi Atziri.”

9

¹ Irojatzí ikantantanakari eejatzí Jesús: “Pikaataiyakenira jaka, tzimatsira apawopaini eero ikamita irojatzí iñaantakyaawori ishintsinka Pawa tsika ikanta ipinkathariwentantzi. Imaperotatya.”

Rishipakiriimotziri Jesús riyotaanewo
(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

² Okanta awisanake kiteesheri okaatzi 6. Tonkaanake Jesús ochempiki, raanakeri Pedro, Juan, eejatzí Jacobo. Ari rishipakiriimotakeri.

³ Kitamaaniki okantanaka iithaare, tekaatsi oshiyakairi okitamaatanake. ⁴ Iñaatziiri Elías itsipatapaakari Moisés, ikenkithawaitakaa-

paakeri Jesús. ⁵ Riñaawaitashitanaka Pedro, ikantanakeri Jesús: “Yotaanarí, imaperotatya

okameethatzi pamaiyakenani jaka. Kameetha niwetsikaiyemini mawa pankoshetantsi: apaani pashi eeroaka, apaani rashi Moisés, apaani rashi Elías.”

⁶ Tema ithaawaiyanakitziini, irootake riñaawaitashitantanakari. ⁷ Irojatzí ipokantapaaka menkori itsimankakotapaakeri.

Ikematzi ikantaitzi: “Notomi rinatzi jirika netakokiperotari, pinkemisanteri.”

⁸ Raminaperowetanaari, te iñaanairi, apatziro Jesús.

⁹ Ikanta roirinkaiyaani ochempiki, ikowakotakeri eero ikamantantziro okaatzi

iñaakerira irojatzi paata arika rañagai. Tema jirika Itomi Atziri ari rañagai inkamawetakyaarika. ¹⁰ Iro kaari ithawetakotantari, iro kantacha osheki rosampitawakagaiyakani irirori tsika oita ikantakotziri Jesús, arika rañagai inkamawetakyaarika. ¹¹ Irojatzi rosampitankariri, ikantziri: “¿Oitaka ikantakotziri Yotzinkaripaini iri jewatapaintsine Elías ripoke?” ¹² Ari rakanake Jesús, ikantziri: “Imaperotatya, iri jewatapaintsine Elías ripoke, rowameethatantapaake. ¿Tsika okantzika rosankenatakoitakenari pairani? Tema okantatzi: ‘Jirika Itomi Atziri, osheki rithainkawaitaiteri.’” ¹³ Pinkeme, ari pokake Elías. Osheki ikoshekaitakari, rimonkaatakero okaatzi rosankenatakoitakeriri.”

*Rowawisaakotziri Jesús eentsi raayiri peyari
(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)*

¹⁴ Ikanta rareetaawo Jesús rookanakeri riyotaanewo, iñaapaatziiri ipiyowentari osheki atziri itsipatakari Yotzinkariite riñaanaminthatziri. ¹⁵ Ikanta iñaawairi ripokai Jesús, riyokitziwentawairi, rishiyanaka riwethatawaiyaari. ¹⁶ Rosampitapaakeri Jesús, ikantziri: “¿Iitaka piñaanatakotziriri?” ¹⁷ Akanake apaani, ikantanake: “Yotaanarí, namatziimiri notomi raayiri peyari, te inkantaiya riñaawaitai. ¹⁸ Ripokashitapairirika, osheki romposakaawaitari kipatsiki. Ishimorewaantewaitakairi, ratsikaikiwaita, ikisotakairi. Nokantawetakari piyotaanewo rowawisaakotainari, te rimatziri.” ¹⁹ Rakanake Jesús, ikantanake: “Te pinkemisantaiyeni eeroka.

¿Tsika onkaateka piyote? Pamakenari jaka eentsi.”²⁰ Ramaitapaakeniri. Ikanta peyari iñaawakeri Jesús, antawoite rompetataakanakari eentsi, tyaanake isaawiki, ripinaawaitanaka kipatsiki, ishimorewaantewaitanake.²¹ Rosampitanakeri Jesús ipaapate eentsi, ikantziri: “¿Tsikapaiteka retaka peentsite?” Ikantzi: “Rashi rowiro eeniro ikaatziinitzi.²² Ritaakaawaitari paampariki, ripiinkawaitzi eejatzi ñaaki, ikowi rowamairime. Kantacharika pineshironkatena, pimatero.”²³ Ikantziri Jesús: “¿Oitaka pikantantari ‘Kantacharika...?’ Arika pinkemisantanai, aritake imatakya maawoini.”²⁴ Irojatzzi ikaimantanakari antawoite ipaapate eentsi, ikantanake: “Kemisantawetachana, terika nokemisantaperotzi, pinkemisantakaaperotaina eeroka.”²⁵ Eekero iñaatzi Jesús ripokaiyapaakeni atziri, ikisathanakeri peyari, ikantanakeri: “Pitainkapithateri eentsi, te nokowi pipiyashiteri eejatzi.”²⁶ Antawoite ikaimanake peyari. Ikami-mataakanakeri eentsi. Osheki kantanaintsiri: “Kamake eentsi.”²⁷ Rakathawakotanakeri Jesús, ipiriintakeri. Añaanai.²⁸ Ikanta ikyaapaake Jesús pankotsiki, ari rosampitakeri riyotaanewo apanirowni, ikantziri: “¿Litaka kaari nimatantari naaka nowawisaakoteri?”²⁹ Ikantzi Jesús: “Imaperotatya ishintsitzi jirika peyari, okowatyaaga ankamaityaawo amaña, atziwentya eejatzi.”

*Rapiitairo Jesús ithawetakota inkamimotante
(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)*

³⁰ Ikanta rowaaganaawo Jesús, ikenanai Galilea-ki. Te ikowi inkemakoteri atziripaini.

31 Riyotaayetziri riyotaanewo, ikantziri: “Irootaintsi raakaantaiteri Itomi Atziri, ritsitokaiteri. Awisawetakyaarika mawa kiteesheri, aritake rañagai eejatzi.” 32 Iro kantzimaitacha tera riyotawakero okaatzi ikantawetariri. Tekaatsi kowatsine rosampiteri.

Tsika itzimi iriiperotatsiri

(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

33 Areetaiyaani Capernaum-ki. Ikanta risaikaiyapaini pankotsiki, rosampitakeri Jesús, ikantziri: “¿Oitaka pikantawakaari inkaaganki awotsiki?” 34 Ari imairetaiyakeni irirori. Tema ikantawakaawentatyaawo awotsiki tsika itzimi iriiperotatsiri. 35 Saikanake Jesús, ipiyotakeri riyotaanewo ikaatzi 12, ikantziri: “Arika pinkowe piriiperote, poshiyakotyaari imperataarewo, te ipinkathariwentantzi irirori.” 36 Ramake eentsi risaikaiyakeni, ithomaakeri, ikantzi: 37 “Inkaate aakoterone nowairo ikemisantaana, arika raakameethatairi oshiyariri jirika eentsi, naakaga raakameethatake. Ari okantari eejatzi, arika raakameethatakena naaka, oshiyakawo iri raakameethatzi otyaantakenari jaka.”

Aritake akaatziri kaari kisaneentairi

(Lc. 9.49-50)

38 Ari ikantanake Juan: “Yotaanarí, noñaake chapinki atziri aakotzirori piwairo, rowawisaakotziri raayiri peyari. Te añiiri ankaateri jaka, nipakaakaakeri.” 39 Ikantzi Jesús: “Eero pipakaakairime. Tema ikaatzi tasonkawentantatsiri raakotziro nowairo, eero ikishimataana paata. 40 Tema aritake akaatziri

kaari kisaneentairi. ⁴¹ Arika ineshironkaitemi raakoitero nowairo, inkantaite: ‘Nompakoteri ñaa rashitaari Cristo.’ Iri ripinaitairi paata. Imaperotatya.”

Eero pantakaantziro kaariperori

(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

⁴² “Tzimatsirika antakaakerine kaariperori oshiyakariri jirika eentsi rawentaana, ari rowasanketaikeri. Iro kameethatzi inthataiteniri mapi ikentsiki, rowiinkaiteri inkaareki. ⁴³ Iroorika pako pantantapiintawori kaariperori, pipakairo pawisakotantaiyaari, oshiyaawo pithatzinkatyeerome pako, piyaaponchokitantaiyaari inkiteki. Te okameethatzi otzimawetaga apite pako iro piñaantaiyaawori paata rookaitaimi sarinkaweniki pashi powaatyeero pitagaiya, ⁴⁴ janta te ikaamanetapai chowitsi, te itsiwakanetapai paampari eejatzi. ⁴⁵ Iroorika piitzi pantantapiintawori kaariperori, pipakairo pawisakotantaiyaari, oshiyaawo pithatzinkatyeerome piitzi, piyaaponchokitantaiyaari inkiteki. Te okameethatzi otzimawetaga apite piitzi iro piñaantaiyaawori paata rookaitaimi sarinkaweniki pashi powaatyeero pitagaiya, ⁴⁶ janta te ikaamanetapai chowitsi, te itsiwakanetapai paampari eejatzi. ⁴⁷ Iroorika poki pantantapiintawori kaariperori, pipakairo pawisakotantaiyaari, oshiyaawo pinkithoryaateerome poki, piyaapityaakitantaiyaari inkiteki. Te okameethatzi otzimawetaga apite poki iro piñaantaiyaawori paata rookaitaimi sarinkaweniki pashi powaatyeero pitagaiya, ⁴⁸ janta te ikaamanetapai chowitsi, te itsiwakanetapai

paampari eejatzi. ⁴⁹ Tema paampariki iñaantaitantemi maawoini, roshiyakagaitemi katyori. ⁵⁰ Kameetha iwetsika tziwi okatyotzi, arika rowaitaitero tsikarika oita, eero okameethatai inkatyokantaityaawo. Ontzimatyē poshiyaawo eeroka tziwipero, paapatziyawakagaiya, te opantawo pintzimawentawakaya.”

10

Te okameethatzi pookero piina

(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

¹ Ikanta rowaaganaawo Jesús riyaatero Judea-ki, ikenanakero intatsikero Jordán. Ipiyowentawaari osheki atziri. Retapaawo riyotaayetapairi ikantapiintzirowa.

² Ari ripokake Fariseo, rosampitapaakeri Jesús ikowi rikompitakayaarime, ikantapaakeri: “¿Shinetaantsitatsima atziri rookero iina?”

³ Rakanake Jesús, ikantanakeri: “¿Oitaka inintakaantziri Moisés-ni?” ⁴ Ikantaiyini irirori:

“Rishinetakaantziro Moisés-ni ookero aina arika impaitairo osankenatakotaga jokawaka-gaantsi.”

⁵ Ari rakanake Jesús, ikantanakeri: “Okantakaantziro te pikemisantantetzi, iro rishinetantakemirori jiroka. ⁶ Tema pairani etantanakari riwetsikantzi Pawa, Riwetsikake shirampari eejatzi tsinane.

⁷ Iro rontsiparyaantariri atziri ashitariri, ompoñaantyaari raye iina,

⁸ Apaani ikantanaa raawakaana.

Te apite atziri rine, apaani ikantanaawo. ⁹ Iroowa eero okantanta rontsiparyagaiyaawo atziri itsipatakaariri Pawa.”

¹⁰ Ikanta risaikaiyini pankotsiki, rosampitairi riyotaanewo okaatzi ikantakeri, ¹¹ ikantanake Jesús: “Inkaate jokerone iina, arika ragai ot-sipa tsinane, imayempiwentakero retawetari ket-ziroini. ¹² Ari okanta tsinane arika ookeri oime, agairika itsipa shirampari, mayempitake eejatzi.”

Ritasonkawentziri Jesús eentsipaini
(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

¹³ Ari ramaitakeniri Jesús eentsipaini, ikowaitzi riterotantyaari rako. Ikanta riyotaanewo Jesús ikisathatakeri amayetziriri eentsi. ¹⁴ Te inimotanakeri Jesús iñaakeri, ikantziri: “Pishineteri eentsipaini ripokashitenaata. Eero pithañaana. Maawoini oshiyaiyaarine eentsi, iri ñagairone ipinkathariwentantzi Pawa. ¹⁵ Imaperotaty, eerorika ipinkathatziri Pawa roshiyakotyaari eentsipaini, eerowa iñiuro ipinkathariwentantzi.” ¹⁶ Ithomaawakeri eentsipaini, rotzimikapatziitoyetakeri, ritasonkawentayetakeri.

Mainari ashaagantachari
(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)

¹⁷ Iro rawisantanaiyaarime Jesús, rishiyashitakari mainari, rotziwerowashita-paakari, rosampitapaakeri: “Kameethari Yotaanteri, ¿oitaka nantairi noñaantaiyaawori añagaantsi kantaitaachane?” ¹⁸ Ari rakanakeri Jesús, ikantziri: “¿Oitaka pikantantanari: ‘Kameethari pinatzi?’ Apatziro ikan-takaawo Pawa ikameethatzi, tekaatsi itsipa. ¹⁹ Piyotakotakeroma Inintakaantaitziri: Eero pitsitokantzi.

Eero pimayempitzi.

Eero pikoshitzi.

Eero pithaiyakotanta.

Eero pamatawitantzi.

Pimpinkathateri ashitzimiri.”

²⁰ Rakanake irirori, ikantzi: “Yotaantanerí, nithotyaakero maawoini irojatzi netanakawo pairani eeniro nokaatziinitzi.” ²¹ Raminanakeri

Jesús, retakotanakari, ikantziri: “Eenitatsi kowapainchari kaari pantzi. Piyaataate pipankoki, pimpimantero maawoini pashitari, pimpashityaari ashironkainkari. Ari piñagairo pinintagaiya jenoki inkiteki.

Pipoke, poyaatena.” ²² Ikanta ikemawake, okantzimoneentanakari. Owashire ikanta ripiyanaka, tema ashaagantzinkari rini.

²³ Ikanta raminanake Jesús omerekiki, ikantziri riyotaanewo: “¡Osheki opomeentsita riyatai ashaagantzinkari ipinkathariwentantzira Pawa!”

²⁴ Riyokitziitanake riyotaanewo ikemakerira ikantakeri. Irojatzi rapiitantanakawo ikantzi: “Notomyaayí ¡Osheki ompomeentsitzimotyaari awentaawori rashaagawo riyatai tsika ipinkathariwentantzi Pawa! ²⁵ Tema eero

imata inkye piratsi camello imooki akoshi, iro owatsiperotachane ompomeentsitya inkye ashaagantzinkari tsika ipinkatharitzi Pawa.”

²⁶ Eekero riyokitziitanakitzi riyotaanewo, ikantashiretanake: “¿Tsikama iityaaka awisakoshiretaatsine?” ²⁷ Raminanakeri

Jesús, ikantziri: “Eero rimatziro apaniroini atziri, iri Pawa matakairine. Tema tekaatsi kompitzimotyaarine irirori.” ²⁸ Ikantanake

Pedro: “Naakaga maawoini nokaataiyakeni, nookanakero okaatzi oshekitzimoyetanari, noyaataiyakemini.” ²⁹ Rakanake Jesús, ikantanakeri: “Imaperotatya, tzimatsirika kemisantanaairori Kameethari Ñaantsi, kenkithatakotairone eejatzi, iro rookantanakawori inampi, irirentzi, iritsiro, ashitariri, iina, reentsite, rowane, ³⁰ iri ñagairone impairi Pawa osheki. Osheki onkaate pankotsi, irirentzi, iritsiro, ashitariri, reentsite, rowane. Onkantawetakya osheki inkisaneentawaitaiteri, iñagairo paata añagaantsi kantaitaachane. ³¹ Tema tzimayetatsi etawori, iri ñagairone rimpoiyyetai. Tzimayetatsi impoiyyetatsiri, iri ñagairone retaiyaawo.”

*Rapiitairo ithawetakota Jesús rowamagaiteri
(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)*

³² Ikanta ritonkagaiyini ipampithatziro awotsi riyaaero Jerusalén-ki. Iri jewatatsi Jesús ranashitaiyani. Iyokitzi ikantayetaka riyotaanewo, thaawashire ikantaiyani royaatziri. Irojatzzi rapiitantakawo Jesús ipiyotziri riyotaanewo ikaatzi 12, inkamanteri onkaate awishimoterine, ikantakeri: ³³ “Aatatzi Jerusalén-ki. Ari ragaiteri Itomi Atziri raakaanteri reeware Imperatasorentsitaarewo intsipatakyaari Yotzinkariite, riyakowenteri ritsitokaiteri, ragaitanakeri atziriki kaari asheninkata, ³⁴ ishironawentaityaari, ripasawaitaiteri, reewawaitaiteri, ritsitokaiteri. Iro awisawetakya mawa kiteesheri, ari rañagai eejatzi.”

*Ikwawetari Jacobo eejatzi Juan
(Mt. 20.20-28)*

³⁵ Ikanta Jacobo itsipatakari Juan, itomipaini Zebedeo, rontsitokapaakari okaakiini Jesús, ikantakeri: “Yotaantaneri, nokowi pantainawo namanemiri.” ³⁶ Rosampitanakeri irirori: “¿Oitaka pikowiri nantemiri?” ³⁷ Ikantaiyini: “Tema irootaintsi pimpinkathariwentante, pishinetena nisaikanampitemi pakoperoki nontsipatemi ampinkathariwentante.” ³⁸ Ikantanakeri Jesús: “Te piyotziro oita pamananari. Osheki nonkemaatsityaari naaka. ¿Arima pinkisashitakyaawo eeroka pinkemaatsitya osheki? ¿Arima poshiyakena nonkame naaka?” * ³⁹ Ikantaiyini irirori: “Aritake nimatakero.” Ikantzi Jesús: “Imapero, irootaintsi pimatero onkaate nonkemaatsityaari, † ⁴⁰ irooma pisaikanampitena nakoperoki pintsipatena ampinkathariwentante, eero okanta naaka nishinetaimiro, rashi iita ikashaakaitzikari ketziroini.” ⁴¹ Ikanta ikemaiyakeni itsipa riyotaanewo, ikisaitanakeri Jacobo eejatzi Juan. ⁴² Ipiyotanairi eejatzi, ikantziri: “Piyotaiyini eeroka jimpe ikanta pinkathariyetatsiri jaka, rimperatanta. Ari roshiyari eejatzi iriiperotatsiri ipinkathataitziri irirori. ⁴³ Irooma eerokapaini arika pinkowe piriiperote, poshiyakotyaari ronampiitari. ⁴⁴ Iroorika pinkoweri peewatakaante,

* **10:38** Jiroka jaka ikantajaantziri Jesús: “¿Arima pimatakero eeroka pirero kepishaari onkaate nireri naaka? ¿Arima poshiyakena naaka romitsitsiyaitena?” † **10:39** Jiroka jaka ikantajaantziri Jesús: “Ari poshiyakena eeroka pirero nireri naaka, aritake poshiyakena naaka romitsitsiyaitena. Imapero.”

poshiyakotyaari noshikaarewo. ⁴⁵ Te iro ripokantyaari Itomi Atziri rimperatantya, iro ripokantari roshiyaari onampirentsi inkamawentante, ripinakowentante.”

Raminakagaitairi Bartimeo

(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

⁴⁶ Ikanta rareetaka Jesús nampitsiki Jericó. Irojatzí rowaagantanaawo itsipatanaari riyotaanewo eejatzí ikaatzí piyowentakariri. Ikanta awotsinampiki, iñaapaakeri atziri jitachari Bartimeo, itomi Timeo, ikowakotantzi impashitaityaari. ⁴⁷ Kemake irirori, iri

Jesús poñaachari Nazaret, ikaimotawakeri, ikantziri: “¡Jesús, icharinetari David-ni, pineshironkataina!” ⁴⁸ Ikisathawetanakari

ikaataiyinira imairetantyaarime, eekero ikaimanakitzi antawoite: “¡Icharinentari David-ni, pineshironkataina!” ⁴⁹ Katziyapaaka Jesús, ikantzi: “Pinkaimenari.” Ari ikaimaitakeri ikantaitziri: “Pinkatziye, ikaimatziimi, thaamenta pinkantanakya.” ⁵⁰ Rookanakero

iwewiryakowo, katziyanaka, rishiyashitanakari Jesús. ⁵¹ Rosampitawakeri, ikantziri: “¿Oitaka pikowakotanari? ¿Tsika nonkantemika?”

Rakanake irirori, ikantzi: “Yotaantanerí, nokowi naminawaitai kameetha.” ⁵² Ikantanake

Jesús: “Kameetha piyaatai, etsiyatakotakagaimi pawentagaanaga.” Apathakerotanaka raminanai kameetha, royaatanakeri Jesús.

11

Areetaawo Jesús Jerusalén-ki

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

¹ Irootaintsi rareetya Jesús Jerusalén-ki, riweyaaka otsipaki nampitsi jitachari Betfagé eejatzi Betania, otsipakerotawo otzishi Olivo. Rotyaantakeri apite riyotaanewo, ² ikantakeri: “Piyaate nampitsiki atsipakerotakari. Ari piñaapaake ewonkeri piratsi burro inthatakotya, tekera ikyaakagaitariita. Pishiryaaakteri, pamakenari. ³ Arika inkantaitawakemi: ‘¿Piiterika pishiryaaakteri burro?’ Pinkantanakeri eeroka: ‘Ikowatziiri Pinkathari. Aritake roipiyaimiri paata.’ ” ⁴ Jataiyakeni, iñaapaakeri ithatakotaka ewonkeri burro pankotsikeroki. Rishiryaaakteri. ⁵ Eenitatsi itsipa atziri ñaawakeri, ikaimotakeri: “¿Piiterika burro pishiryaaakteri?” ⁶ Ikantanakeri irirori okaatzi ikantawakeri Jesús ketziroini. Rishinetaakeniri. Raanakeri burro. ⁷ Ramakeniri Jesús. Rowaitakeniri manthakintsi imitzikaaki burro, ikyaakaanakari Jesús. ⁸ Eenitatsi omaankanaintsiri manthakintsi, itsipa chekanaintsi inchashi romaankashitanakeri owaneenkantantyaari tsika inkenanake. ⁹ Atziripaini jewatanaintsiri, ikaatzi oyaatakeriri itaapiiki, ikaimaiyini, ikantzi:

¡Kaakitake awinkatharitewé!

Tasonkawentaarewo rini, tema Pinkathari aitziri otyaantakeriri.

¹⁰ Aakameethatairi poyaatyaarine acharine David-ní.

¡Kaakitake Awinkathariteperotyaari!

¹¹ Areetapaaka Jesús Jerusalén-ki, kyaapaake tasorentsipankoki, raminayetapaakero

maawoini. Tema tsireniityaanake, piyanaka Betania-ki itsipatanaari riyotaanewo ikaatzi 12.

Riyakatziro Jesús pankirentsi kaari kithokitatsiri

(Mt. 21.18-19)

¹² Okanta okiteeshetamanai, piyaawo Jesús ipoñagaawo Betania-ki, tasheyapaake niyanki awotsi. ¹³ Raminake jantó iñaatziro pankirentsi, owaneenka okantaka oshi. Riyaatashitanakero raminero tzimatsirika okithoki. Tekaatsimaita, iyoshiita oshi, tema tekeraata okithokipaitetziita.

* ¹⁴ Riyakatanakero pankirentsi, ikantziro: “Pashi powairo eero pikithokitai.” Ikemaiyakerini maawoini riyotaanewo.

Roimishitowiri Jesús yompariyetachari tasorentsipankoki

(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹⁵ Ikanta rareetaiyapaani Jerusalén-ki. Kyaa-paake Jesús tasorentsipankoki, rookapaakeri ikaatzi yompariyetachari. Rotatsinkapaakero rowaitzirira koriki, ari ikantakero tsika rowaitziri shiro. ¹⁶ Tekaatsi rishinetanai awisakairone rowaagawo tasorentsipankoki.

¹⁷ Riyotaantanake, ikantzi: “Pairani rosankenaitakero, kantatsiri: ‘Nopanko ini jiroka, ari ramanapiintenari poñaayetachari maawoiniki nampitsi.’ Iro kantzimaitacha eerokapaini pamatawitantapiintake jaka pipimantayetzi, poshiyakaakero koshintzipanko.” ¹⁸ Ikanta ike-maiyakeni Yotzinkaripaini, itsipatakari reeware

* **11:13** Kantakotachari jaka “pankirentsi”, iro iitaitziri eejatzi “higuera”.

Imperatasorentsitaarewo, raminaiyakeroni jimpe inkenakairo ritsitokakaanteri. Iro kantzimaitacha osheki ithaawantakari Jesús, tema tzimatsi osheki atziri iyokitziwentakeriri iñiirira kameetha okanta riyotaantziri. ¹⁹ Tema ari tsireniityaanai, piyanaawo Jesús.

*Kamashitanake pankirentsi riyakaitakeri
(Mt. 21.19-22)*

²⁰ Ikanta ikenamanai isaikinta pankirentsi, iñaatziro kamashitanake, kamanake maawoini oparitha. ²¹ Ikenkithashiryaanairo Pedro riyakatakerowa chapinki Jesús. Ikantziri: “Yotaantanerí, paminero pankirentsi piyakatakeri, kamashitanake.” ²² Rakanake Jesús, ikantzi: “Pawentaiyaari eeroka Pawa. ²³ Arika pinkowakoteri Pawa roshirinkerome otzishi rookero inkaareki, eerorika pikisoshirewaitzi, iri pawentaanakya, ari rimatakemiro. Imaperotatya. ²⁴ Iro nokantantzimirori jiroka, tema arika pamañaari Pawa pinkowakoteri tsika oita, pawentaanakyaaririka, ari rimatakemiro pikowakotziriri. ²⁵ Arika pamañaari Pawa, pimpeyakotairo kaari inimotzimiri rantzimotaitzimiri eeroka, inantyaari Ashitairi Jenokisatzi impeyakotakagaimiro eeroka okaatzi pikenakaawaitashitakari. ²⁶ Eerorika pipeyakotziro rantzimotaitzimiri eeroka kaari inimotzimi, ari inkantaimi eejatzi Ashitairi Jenokisatzi, eero ipeyakotzitaime eeroka pantakero kaariperori.”

*Ishintsinka Jesús
(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)*

27 Ikanta rareetaiyapaani Jerusalén-ki, anashiwaitapaa Jesús tasorentsipankoki. Ripokashitapaakeri reeware Imperatasorentsi-taarewo, itsipatakari Yotzinkaripaini, ripokake eejatzi Itzinkamipaini. 28 Rosampitapaakeri, ikantziri: “¿Jimpe itzimajaantzika pinkathari otyaantzimiri pantantawori jiroka?” 29 Ari rakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Tzimatsi naaka nosampitemiri, arika pakakena ari nonkamantakemiro iitarika otyaantakenari. 30 Tema romitsitsiyaatantake Juan-ní, ¿litaka otyaantakeriri? ¿Pawama? ¿Atzirima? Pakaiyeni.” 31 Ikantawakaanaka: “Arika ankantakeri Pawa otyaantziri, ari inkantanakai: ‘¿Oitaka kaari pikemisantantari?’ 32 Arika ankante: ‘Atziri otyaantakeri’, ari inkisanakai atziripaini. Tema ikantaiyini atziripaini, Kamantaperotantaneri rini Juan-ni.” 33 Ari rakaiyanakeni, ikantaiyini: “Te niyotero.” Ikantzitanaka eejatzi Jesús: “Ari nokantzitari naaka, eero nokamantzimi iita otyaantakenari.”

12

Kaariperoshireri antawairentzi (Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)

1 Ari retanaawo Jesús roshiyakaawentziro okaatzi riyotaantayetziri, ikantzi: “Ipankitake atziri chochokimashi, rotantotakotakero, riwetsikake inchatona inkatzikaaterowa paata, riwetsikake iwamakare onkene risaikawentaitero pankirentsimashi. Raminake saikawenterone iwankiremashi, jatake irirori intaina. 2 Okanta irakapaitetake iwankire,

rotyaantawetaa rimperatanewo ragaateme okithoki. ³ Ikanta iñaawakeri antawairentzi, raawakeri ripasatawakeri, roipiyairi tekaatsi raanai. ⁴ Rotyaantawetaa eejatzi itsipa rimperatanewo. Romposayinawaitawakeri, ikaweyawaitawakeri, roipiyairi. ⁵ Rotyaantake eejatzi itsipa, ritsitokaitakeri. Osheki ikaatzi rotyaantawetakari, eenitatsi ripasawaitakeri, ritsitokayetakeri itsipapaini. ⁶ Apaani ikantapaaka itomi irirori, retakoperotane, rotyaantakeri, ikantashiretzi: ‘Jirikarika notomi naaka ari impinkathaitakeri.’ ⁷ Ikanta saikawentzirori pankirentsimashi, ikantawakaiyani: ‘Jirikaga ashitaiyaawone paata pankirentsimashi. Jame owamayeri, ayeroota aaka.’ ⁸ Raawakeri, ritsitokawakeri. Rookakeri othapiki pankirentsimashi. ⁹ ¿Iitaka ranteri ashitawori pankirentsimashi? ¿Tema ari ripokanake irirori, ritsitokeri saikawentzirori iwankiremashi, raminai itsipa? ¹⁰ ¿Tema piñaanatero osankenarentsi? Kantatsiri: Imanintawetakawo mapi wetsikirori pankotsi. Iro kanzimaitacha ipiriintaitairo mapi, roshiyak-agaitairo iroorikame tzinkamitsi. ¹¹ Iri Awinkatharite Pawa piriintairori. Iro ayokitziientantariri.” ¹² Ari ikowawetayakani raakaanakerime Jesús, riyotanake iri ikenkithatakotake. Te okanta, tema ithaawantakariri atziripaini piyowentakariri. Ripakaanakeri, ripiyapithataari.

Kameethatatsima ripinaiteri pinkathari
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

13 Rotyaantaitake Fariseo itsipatakari aapatzi-yariri Herodes, ikowaweta rikompitakayaarime Jesús. 14 Ikanta rareetaiyakani, ikantapaakeri: “Yotaantanerí, okaatzi piñaanetari eeroka irooperori inatzi, te oshiyawo ikowashiwaitari atziri. Apa piyotaantziro kameethaperoini ikowakaantziri Pawa. ¿Kameethatatsima amperi koriki rapatotakaantziri Pinkathari César?” 15 Riyotakotakeri Jesús, ikowatzi rikompitakayaarime osampitakeriri, ikantanakeri: “¿Oitaka piñaantantanari? Pamakenari koriki, naminawakeriita.” 16 Ramaitapaakeniri. Ikantzi Jesús: “¿Iitaka ashitawori roshiyakaawo jaka? ¿Iitaka ashitawori iwairo?” Ikantaiyini irirori: “Rashi César.” 17 Ikantanake Jesús: “Tema iri César ashitawori, panteniri okaatzi ikowakaimiri pipinateri. Irooma okaatzi rashitari Pawa, panteniri okaatzi ikowakaimiri irirori.” Osheki riyokitziwentaitanakeri Jesús.

Rosampikowentaitziro arika rañagai kamayetatsiri

(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

18 Ikanta ripokaiyakeni Sadoc-iite iñeeri Jesús. Iri Sadoc-iite kantayetatsiri eero rañagai kamayetatsiri. Rosampitapaakeri: 19 “Yotaantanerí, rosankenatake pairani Moisés-ni, kantatsiri: Arika inkame atziri, rookanawentawo iina. Eerorika rowaiyakaawo, okameethatzi iinantaiyaawo irirentzi. Arika owaiyaiya tsinane, roshiyakaawo iriime ashityaarine oime kamaintsiri.

²⁰ Jame ankantawake: Tzimatsi ikaatzi 7 atziri, irirentzi rinaiyini. Etawori itzimi raawetaka iina, tekera osamaniteeta, kamake, te rowaiyakaanakawo iina. ²¹ Irojatzí raantaawo itsipa irirentzi oyaatapaakeriri itzimi. Eejatzí ikantzitaka irirori, kamake, te rowaiyakaawo. Ipoñaapaaka itsipa, eejatzí ikantzitaawo irirori. ²² Ari ikantaka maawoini irirentzi ikaatzira 7. Tekaatsi apaani owaiyakayaawone. Okantaawo paata tsinane kamai iroori. ²³ Arika rañaayetaime paata ikamayewetaka, ¿tsika itzimika oimentaperotaiyaari tsinane? Tema maawoini iinantawetakawo ikaatzira 7.”

²⁴ Rakanakeri Jesús, ikantziri: “¿Iitaka kaari pikemathatantawo osankenarentsi? ¿Iitaka kaari piyotakotantawo ishintsinka Pawa? ²⁵ Tema arika rañaayetai paata kamayetatsiri, eero itzimapai aawakainkari. Roshiyapaiyaari maninkariite saikayetatsiri inkiteki. ²⁶ Irooma ikantakota rañaayetai kamayetatsiri, ¿tema piñaanatero rosankenare Moisés-ni tsika ikanta Pawa riñaanatantakariri itagaganki kitocheemaishi? Ikantakeri:

Moisés, Naaka Pawa, ipinkathatziri Abraham, Isaac, eejatzí Jacob.

²⁷ Ari ayotziri, añaayetatsi irirori, tema te rimatziro kaminkari impinkathateri Pawa, apatziro añaayetatsiri. ¿Piñaakero? Pikenakaashitakawo eeroka.”

*Ikenkithatakoitziro ikowakaaperotairi Pawa
(Mt. 22.34-40)*

²⁸ Ari ripokapaake Yotzinkari, ikemapaakeri riñaanatawaka. Yotapaake kameetha Jesús

riyotaakeri Sadoc-iite, rosampitapaakeri irirori: “¿Otzimika kowaperotachari Inintakaantaitanewo?” ²⁹ Rakanake Jesús, ikantzi: “Jiroka kowaperotachari, okantzi:

¡Israel-iite! Jirika Awinkatharite Pawa, apaniro ikanta Ipinkatharitze irirori.

³⁰ Pinintaperotairi, pinintashirenkatairi, pinintashiretairi, pinintashintsitairi eejatzi.

Iroowa kowaperotachari Inintakaantaitanewo.

³¹ Ari oshiyawo oyaatapaakerori, okantzi:

Petakotaiyaari pisheninka, poshiyakagairi pinethairo piwatha eeroka.

Tekaatsira otsipa Inintakaantaitanewo anayirori jirokapaini.” ³² Ikantanake Yotzinkari:

“Kameethatake Yotaantanerí, imaperotatya pikantakeri: Apaani ikanta Pawa tekaatsi itsipa. ³³ Osheki okameethatake anintaperotairi,

anintashirenkatairi, anintashiretairi, anintashintsitairi. Ari ankantawakagaiyaari eejatzi aaka, etakotawakagaiya. Iro ikowakaaperotairi

Pawa, anairo ritagaitziniriri, maawoini rashitakagaitariri jaka.” ³⁴ Ikanta Jesús, iñaakeri kameetha okanta ikantakeri, ikantanakeri:

“Iroowetaincha pimpinkathaterime Pawa, inantyaari impinkathariwentaimi irirori.”

Tekaatsira kowanaatsine rosampitanairi Jesús.

¿Litaka charinetariri Cristo?

(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

³⁵ Riyotaantanake Jesús tasorentsipankoki, ikantzi: “¿Oitaka pikenkithashiryaari eeroka, arika pinkemeri Yotzinkaripaini, ikantzi irirori: ‘Jirika Cristo-tatsiri icharine rinatzi David-ni?’

³⁶ Tema Tasorenkantsi ñaawaitakaakeriri pairani David-ni, ikantake:

Riñaawaitake Pinkathari, ikantawairi
Nowinkatharite:

Pisaikapai nakoperoki, ampinkathariwentante,
Irojatzí paata nowasanketantaiyaariri kisaneen-
takemiri, ari pimakoryaayitzitantaiyaari.

³⁷ Ikantzitaka David-ni irirori: ‘Nowinkatharite rinatzi Cristo.’ ¿Tsika inkene incharinetyaari?’ Inimoyetakeri maawoini atziri piyotainchari, ikemirira okaatzi ikantayetziri Jesús.

Ikenkithatakoitziri Yotzinkaripaini
(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Ari ikantanake eejatzi Jesús: “Paamaiyaari Yotzinkaripaini. Osheki iñaamatawo rowaneenkanya kameetha, ishametakayero iithaarekoryampyaa. Ikowi impinkathatapiintaiteri riwethaityaari arika iñagaiteri. ³⁹ Arika riyaate pankotsiki ipiyotaitapiinta, ikowapiintziro rosatekakya niyankineki. Ari ikantari arika rowaiyani isheninka, ikowapiintzi rosatekya.

⁴⁰ Rawentaakawo eejatzi kamayetatsiri oime rashitzitawo opanko. Iro rosamaninkantawori ramanayetapiinta eero riyotantaitari. Iro kantzimaitacha antawowa rowasanketaiteri.”

Ashironkainkawo tsinane
(Lc. 21.1-4)

⁴¹ Ikanta Jesús risaikimotapaakero rowaitapiintzirira koriki, raminaminthatziri oteyetziriri iyorikite. Ripokaiyapaakeni ashaagantzinkari roteperotzi irirori iyorikite.

⁴² Pokapaake tsinane kamatsiri oime, ashironkainkawo inatzi, otetapaake iroori

apipentyakiteeni koriki, tekaatsi yomaatyaarine ramanantantaityaari. ⁴³ Ikantanakeri Jesús riyotaanewo: “Anaantake jiroka tsinane, anaakeri ikaatzi oteyewetachari osheki. Imaperotatyaaga. ⁴⁴ Tema ikaatzi otewetachari osheki, rotetashitakari tzimagaantatsiri iyorikite. Irooma jiroka ashironkainkawo, apintziryaakeri oorikite amanantantyaarime okowayetziri.”

13

Ikenkithatakotziro Jesús ontzimpookya tasorentsipanko

(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

¹ Ikanta rishitowanai Jesús tasorentsipankoki, ikantziri riyotaanewo: “Yotaantanerí, paminero mapi riwetsikantaitawori, antawo inayetzi, owaneenkawaitaka pankotsi.” ² Ikantzi Jesús: “Maawoini pankotsi okaatzi piñaakerika, irootaintsi intzimpookaitero, eero iñagaitairo pewiryaaayetachari mapi.”

Iñagaitairi paata

(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

³ Ikanta ritonkaanake otzishiki Olivo, otsipakerotari tasorentsipanko. Ari risaikapaake Jesús. Ikanta Pedro, Juan, Jacobo eejatzi Andrés, rosampitakeri jantyaatsikaini, ikantziri: ⁴ “Pinkamantena: ¿Tsikapaiteka imonkaatya pikantakeri? Arika imonkaatzimatakya, ¿tsika onkantyaaka niyotantyaari?” ⁵ Ari rakanake Jesús ikantzi: “Paamaya ramatawitaitzimikari. ⁶ Tema osheki kowatsine ramatawitemi paata, raakotapaakena nowairo, inkante: ‘Cristo

ninatzi naaka.’ ⁷ Ari pinkemakoyetakero omanarentsi, paamaya ominthaawashiret-zimikari, tema ontzimatye imonkaayetaiya jirokapaini, ithonkimatantaiyaari maawoini paata.

⁸ Romanatawakaiya rotyaantane pinkatharipaini otsipaki nampitsiki. Iñagaitairo eejatzi osheki omoyekayetya, iñagaitairo ritasheneentaite. Iroowa retaityaari iñagaitero inkemaatsitaiyaawo jirokapaini.

⁹ Paamaya. Tema atake raakaantaitakemi jewaripainiki ripasawaitaitemi pankotsiki rapatotapiintaitaga. Ari ragaitakemi risaikira pinkatharentsiperori okantakaantziro pawentaanaga, arira pinkenkithatakotenari janta.

¹⁰ Iroowa kowaperotachari inkemakotairo atziripaini Kameethari Ñaantsi maawoiniki nampitsi.

¹¹ Arika ragaitanakemi, eero pikantashiretzi: ‘¿Oitaka nonkanteriri?’ Tema Tasorenkantsi yotakaimirone oitarika pinkanteri, tera eeroka ñaawaitashitachane.

¹² Ari iñagaitake aakaanterine irirentzi rowamaakaanteri. Piñeeri aakaanterine itomi. Piñeeri owamaakaanterine ipaapate inkisaneentanakeri.

¹³ Osheki piñeero inkisaneentaitemi okantakaantziro paakotaanaga nowairo pikemisantaana naaka, iro kantzimaitacha arika pinkamaitanakyaawo pawentina, ari nowawisaakotaimi.

¹⁴ Arika piñaakeri iitaitziri ‘Pinkaari Thonkaatanereri’ risaikapaake tsika te ishinetaantsita, inkaatera nampitaiyaawone Judea-ki, ontzimatye rishiye tonkaariki. Iroowa ikenkithatakotakeri pairani Kamantantanereri Daniel-ni.” (Maawoini ñaanayetairone jiroka,

ontzimatyē inkemathatairo.) ¹⁵ “Pisaikirika jakakeroki pipanko, ari pimpoñaanakya pishiyaname, eero pikyaapanaantzi paapainte tsikarika oita. ¹⁶ Powanekirika pisaiki, eero paapanaantziro piithaare. ¹⁷ ¡Inkantamatsitaitero paata motziyetatsiri, tzimayetatsiri eentsite thotatsiri iteni! ¹⁸ Pamañari Pawa, arika pishiyayetaname, onkanya eero itonkyotantzimi kyaawontsi. ¹⁹ Tema antawoite rashironkagaitya paata. Pairani owakera riwetsikaitakero kipatsi, irojatzī iroñaaka, te iñagaitziro oshiyaawone jiroka ashironkagaantsi. Eerowa apiitaawo iñagaitairo oshiyaawone. ²⁰ Eerome ishintsitakeme Awinkatharite romairyaantakawori ashironkagaantsi, tekaatsira awisakotaatsineme. Ikamintha intzimayetai riyoyaayetairi Pawa, awentagaiyaarine, iroowa romairyaantaiyaawori ashironkagaantsi. ²¹ Arika pinkeme inkantaitemi: ‘Jirika Cristo’, itsipa kantemine: ‘Jirinta Cristo’, eero pikemisantziri. ²² Tema ripokayete oshiyakotyaarine Cristo, oshiyakotyaarine Kamantantaneri. Ari ritasonkawentantake, inkowe ramatawiteri riyoyaayetairi Pawa. ²³ Paamaya eeroka, tema nokamantzitakemiro iroñaaka.”

Ripiyantaiyaari Itomi Atziri

(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)

²⁴ “Paata, arika onkaatapaake rashironkagaita antawo, eero ritamorekaawo ooryaa, eero ritamorekitaawo kashiri, ²⁵ rithopiryaayete impokiro, maawoini oorentayetachari jenoki ripookayetairo. ²⁶ Aripaite ripokai Itomi Atziri

inkenantapaiyaawo menkori, iñagaitawairo ishintsinka eejatzi rowaneenkawo. ²⁷Rotyaanteri maninkaripaini, impiyotairi riyoyaitakeri nampiyetawori kipatsiki, maawoini.

²⁸ Ari oshiyawo piñaapiintzirowa eereshiyetzi pankirentsi, piyotaantziro irootaintsi osarentsitzimatai. * ²⁹ Iro piyoteri eerokapaini, arika piñaayetero nokamantakemiri, pokimataanaga. ³⁰ Ero ipeyayetzita jirika asheninkapaini, irojatzi iñaantakyaawori nokamantakemiri. Imaperotatya. ³¹ Ero piñaaneentairo inkite eejatzi kipatsi, irooma niñaaneyetakari imaperotaatyeyea iroori.

³² Apatziro riyotziro Ashitairi imonkaatantaiyaari. Tera riyotziro Itomi eejatzi maninkaripaini saikatsiri inkiteki. ³³ Paamaya, aamaawenta pinkantya, pamaña. Tera piyote tsikapaite imonkaatantaiyaari. ³⁴ Oshiyaawo arika riyaaate atziri intaina. Rookanakero ipanko, ikantayetanakeri inoshikanewo oitarika ranteniriri. Eejatzi inkantakeri kempoyiirori pankotsi, ikantanakeri: ‘Paamaya.’ ³⁵ Paamaya eeroka, tera piyote tsikapaite ripiyai ashitawori ipanko, tsireniiteeni, niyankiiteki, riñaakerika tyaapa, onkiteshetamanairika, ³⁶ tema arika romapokairo ripiyai, onkantya eero iñaantapaimi pimaye. ³⁷ Okaatzi nokantayetakemiri eeroka, irojatziro nokantzitariri maawoini: Paamaya.”

14

* **13:28** Kantakotachari jaka “pankirentsi”, irojatzi ikantaitziri “higuera”, iroowa shookatsiri otsipaki nampitsi.

Ikamantawakaita raakaanteri Jesús
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

¹ Yotapaaka apite kiteesheri roimoshirenkantaitawori Anonkoryagaantsi, rowantaitawori eejatzi tashirentsiponkaki. Ari ikamantawakaari reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari Yotzinkaripaini, ikantawakagaiyani: “Jame amatawiteri Jesús ayeri, owamaakaanteri. ² Iro kantacha eero akoshekari kiteesheriki roimoshirenkaitaga, ikisakowentzirikari atziripaini.”

Risitantaitari Jesús kasankari
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

³ Ikanta ikenanai Jesús Betania-ki, ipankoki Simón pathaawaiwetachari. Ari risaikake rowaiyani. Areetapaaka tsinane amakotake kasankari. Iyoshiita owaa inchatayaki jitachari “nardo”, osheki owinawo, kameetha okantaka onaki riwetsikaitziro mapi oita “alabastro”. Isataakotakero othowaki, isaitantakari ipatziitoki Jesús. ⁴ Kisanaka ikaatzi ñaakerori, ikantawakaanaka: “¿Oitaka apaatantawori kasankari? ⁵ Arikame ompimantyaame, ragaiteme osheki koriki inkaate 300 denario, iri ampashityaarime ashironkainkari.” Ikisanakero tsinane. ⁶ Ari ikantanake Jesús: “Piñaaminthatashityaawo, ¿Oitaka pikisantawori? Kameetha okanta noñaakero antakeri. ⁷ Pitsipatapiintari ashironkainkari, pinkowerika petakotyaari, ari pimpashitakyaari. Irooma naaka, eero piñaapiintana pintsipatena. ⁸ Jiroka tsinane antatziiro aawiiri iroori, jewatake isaitantanawo kasankari oshiyakaawentatyaana

arika inkitaitakena. ⁹ Arika inkenkithatakoitero paata Kameethari Naantsi, inkemakotaitero tsinane, iroowa roshiretantaityaawori antakeri iroori. Imaperotatyaaga.”

Ikenkithashirya Judas raakaanteri Jesús
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

¹⁰ Ikanta Judas Iscariote, riyaatashitakeri reeware Imperatasorentsitaarewo impimanteri Jesús. Iriiwetakaga riyotaanewo kaawetachari 12. ¹¹ Antawo ikimoshiretaiyanakeni jewari, ikashaakaakari imperi koriki paata. Raminake Judas tsikapaite raakaanteri Jesús.

Riweyaantawo rowakaanaari riyotaanewo
(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

¹² Areetapaaka etawori kiteesheri rowantaitawori tashirentsiponkaki, rowamaitzi eejatzi rowaitari kiteesheriki Anonkoryagaantsiki. Rosampitakeri riyotaanewo Jesús, ikantziri: “Yotaantanerí, ¿Tsika onkotsitakaanteka aaka?” ¹³ Ari ikantanakeri apite riyotaanewo: “Piyaate nampitsiki. Ari pitonkyotyaari atziri raakotziro iñaate chomoki. Poyaatanakeri, ¹⁴ tsikarika inkyaapai, pinkanteri ashitawori ipanko: ‘Ikowatzi riyote yotaanari tsikarika rowakayaari riyotaanewo.’ ¹⁵ Ari roñaaganakemiro jenoki ipanko, antawo okantaka riwetsikaitakero maawoini onkene rowaitya. Ari ponkotsitakaanteri oyaari.” ¹⁶ Jatake riyotaanewo areetaka nampitsiki. Iñaakero okaatzi ikantakeriri, ari ronkotsitakaanteriki royaari.

17 Okanta otsireniityaanake areetapaaka Jesús, itsipatapaakari riyotaanewo ikaatzi 12. 18 Ikanta rowaiyani, ikantzi Jesús: “Pikaatakera pakiyootana, eenitatsi apaani pithokashitenane. Imaperotatya.” 19 Owashire ikantaiyanakani. Rosampiyetanakeri, ikantziri: “¿Naakama pithokashitemine?” Itsipa rosampitziri: “¿Naakama?” 20 Ikantzi Jesús: “Jirira pikaatakera pakiyootakena. 21 Imaperotatyaaga impeya Itomi Atziri, rosankenatakoitakeri pairani. Ikantaitake: ‘¡Ikantamatsiziri aakaanterine! Eerome itzimime irirori.’ ”

22 Eeniro rowaiyani, raakero Jesús pan. Riweharyaawentakawo, itzipetowakero, ipayetakeri riyotaanewo, ikantziri: “Poyaawo, nowatha inatzi.” 23 Raakotanakero riraitziri, riweharyaawentakawo, ipakotakeri riyotaanewo, rirayetakero maawoini. 24 Ikantziri: “Niraa inatzi, iro shitowaatsine rawisakotan-taiyaari osheki. Iroowa oñaagantaperoterone aapatziyawakaantaiyaari. 25 Eero niritawo, irojatzi paata tsika impinkathariwentantai Pawa, ari napiitairo. Imaperotatya.”

Ikenkithatakotziro Jesús rookanawentante Pedro

(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

26 Ikanta romampaakotanakari Pawa, jatanai tonkaariki otzishiki Olivo. 27 Ikantzi Jesús: “Irootaintsi pookanawentaiyenani tsirenirikika. Tema rosankenaitake pairani kantatsiri: Rowamaiteri kempoyairiri oweja, rithonkya ripookayetanake ipira.

28 Iro kantacha, arika nañagai, Galilea-ki añaawakagaiya.” 29 Ikantanake Pedro: “Aritaikema rookanawentakemi itsipapaini, eero nimatziro naaka.” 30 Ikantzi Jesús: “Iroñaaka tsirenirika, tekera rapiiteroota riñe tyaapa, mawa poipiyero, pinkante: ‘Te niyotziri Jesús.’ Imaperotatya.” 31 Eekero ishintsitatzi Pedro, ikantzi: “Eero nookanawentzimi, kemetaka ari ankaate ankame.” Ari ikantaiyakeni eejatzi maawoini.

Ramana Jesús Getsemaní-ki
(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

32 Ikanta rareetaiyakani Getsemaní-ki, ikantapaakeri riyotaanewo: “Ari pisaikawake jaka, namanamanaatawakyaaata.” 33 Itsipatanakari Pedro, Jacobo eejatzi Juan. Antawo riraakoshiretapaaka. 34 Ikantziri: “Owamaimatatyaaana nowashirenka. Ari pisaikawake eeroka, pinkakempite.” 35 Rowaaganeentanaka irirori. Otziwerowapaaka kipatsiki, ramanapaaka, onkantyaama eero ikemaatsitantawo awishimoterine. 36 Ikantzi: “Ashitanarí, tekaatsi kompitzimotemine eeroka. Nokowaweta pontsiparyaakowentename onkaate nonkemaatsityaari. Iro kantacha eero pimatanaawo okaatzi nokowawetakari, iroowa pimate pikowakaanari eeroka.” 37 Piyapaawo, iñaapaatziiri rimagaiyini. Ikantapaakeri Pedro: “Simón, ¿litaka pimaantari? ¿Tema pikisashitawo piwochokinka?” 38 Pinkakempite, pamaña, otzimikari piyenakaashitanewo. Te pikisashiwaineta, osheki pikowawetari panterime.” 39 Eejatzi ripiyanaa, amanapaa. Irojatzi rapiitapai

ikantakeri inkaaganki. ⁴⁰ Ikanta ripiyapaa, eejatzi iñaapairi rimagaiyini, tema antawo okantaka iwochokinka. Ikaaniwaitzi riyotaanewo, te riyotzi tsika inkante. ⁴¹ Okanta mawatapaintsiri ripiyaka, ikantapaakeri: “¿Irojatzima pimagaiyini? Monkaatapaakaga ragaitantyaariri Itomi Atziri, ragaiteri janta kaariperoshireriki atziri. ⁴² Pimpiriinte, thame aatai. Jekaatapaakera pithokashitenane.”

Ragaitanakeri Jesús

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴³ Ikenkithawaiminthaitzi Jesús, areetapaaka Judas itsipawetapiintari. Osheki itsipatapaakari, ramayetake rosataamento, ripasamento. Rotyaantanewo pinkatharipaini piyowentakariri Jesús: Reeware Imperatasorentsitaarewo, Yotzinkaripaini, eejatzi Itzinkamipaini. ⁴⁴ Tema Judas pithokashitantachari, ikantzitakari ketziroini ramanewo: “Tsikarika intzime nonthowootapaakeri, iriitakera, poosoteri, paanakeri.” ⁴⁵ Ikanta rareetapaaka, rontsitokapaakari okaakiini Jesús, ikantapaakeri: “Yotaantanerí.” Ithowootapaakeri riwethatapaakari. ⁴⁶ Rotaiyaitapaakeri Jesús, roosotaitapaakeri. ⁴⁷ Ikanta tsipatakariri okaakiini Jesús, inowikyaanakero rosataamento, rithatzinkitakeri ikempita inoshikane reeware Imperatasorentsitaarewo. ⁴⁸ Ikantanake Jesús: “¿Naakama koshintzi, pamashitantanari posataamento, pipasamento?” ⁴⁹ Nashi nowapiintziro piñaapiintana niyotaantzi tasorentsipankoki ¿Kaarima paantana janta?

Arira imonkaatakari rosankenatakoitakenari pairani.”⁵⁰ Shiyaiyanakani riyotaanewo, rookanawentanakeri apaniironi.

Mainari shiyaininchari

⁵¹ Tzimatsi itsipa mainari oyaatakowentanakeriri Jesús. Ikithaawetaka. Iro kanzimaitacha rotaiyaweetakari irirori,⁵² rookanakero iithaare rithañaanakaga, raamerekitashitanaka.

Ipiyowentaitari Jesús

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵³ Ikanta ragaitanakeri Jesús reewaperoreki Imperatasorentsitaarewo. Ari ipiyotaiyakani maawoini reeware Imperatasorentsitaarewo, itsipatakari Itzinkamipaini, eejatzi Yotzinkaripaini.⁵⁴ Ikanta Pedro noshikaka irirori ripoki neetsikeroini, royaatakowentakari Jesús, irojatzi rareetantapaaka isaikira ipanko reewaperore Imperatasorentsitaarewo. Ari ikatziyapaaka itsipatapaakari rimperatanepaini, rakitsitaiyani paampariki.⁵⁵ Ikanta reewarepaini Imperatasorentsitaarewo itsipatakari piyotainchari, raminawetaka iita thaiyakotyaarine Jesús onkene rowamaakaanteri.⁵⁶ Osheki thaiyakowetapaakari, te oshiyawakaa ikantayewetakari itsipapaini.⁵⁷ Katziyanaka apanipaini, ithaiyakotanakeri Jesús, ikantzi:⁵⁸ “Nokemiri chapinki jirika, ikantzi: ‘Ari nontzimpookakero tasorentsipanko riwetsikanewo atziri, iro awisawetakya mawa kiteesheri niwetsikai otsipa, kaari ratsipeta

atziri riwetsikairo.’ ” ⁵⁹ Inashiyetaka
okaatzi ikantayetakeri itsipa. ⁶⁰ Katziyanaka
reewaperote Imperatasorentsitaarewo,
rosampitanakeri Jesús, ikantziri: “¿Oitaka kaari
pakanta? ¿Tema pikemi okaatzi ikantakoitzimiri?”
⁶¹ Irojatzii imairetake, te raki. Rapiitakeri
rosampitziri, ikantziri: “¿Eeroka Cristo, Itomi
Tasorentsi?” ⁶² Rakanake Jesús, ikantzi:
“Naakatake. Irootaintsi piñeeri Itomi Atziri
risaikai rakoperoki Pawa impinkatharitai. Piñeeri
eejatzii ripiyai inkenapai menkoriki.” ⁶³ Ikanta
ikemake jewaperori, itzisagaanakero iithaare
ikisanaka, ikantzi: “¿Eenitatsima otsipa ankoweri
inthawetakoiteri? ⁶⁴ Pikemake maawoini
rithainkakeri Pawa. ¿Tsika pikantaiyinika
eeroka?” Ikantzi maawoini: “¡Tzimataike
iyenakaashitanewo! ¡Ontzimatyee inkame!”
⁶⁵ Eenitatsi jewawootanakeriri. Tzimatsi
itsipa otzimikawootakeriri, ikaposawaitziri,
ikantzimaitari: “¿Piyote Kamantantanerí?”
Rimatzitakawo rimperatanewo jewaperori,
ripasawoowaitakeri.

Ikantzi Pedro: Te niyotziri Jesús

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

⁶⁶ Risaikake Pedro irirori jakakeroki, shi-
towapaake tsinane rimperanawo reewaperore
Imperatasorentsitaarewo. ⁶⁷ Oñaapaakeri
Pedro rakitsita paampariki, okantziri: “¿Tema
eeroka itsipataganki Jesús Nazaret-satzi?”
⁶⁸ Roipiyanakero Pedro, ikantanake: “Te,
tera niyotziri iita pikantanari.” Shitowanake
eepichokiini. Ñaanake tyaapa. ⁶⁹ Okanta

osamaniityaake, oñaapairi eejatzi, okamantakeri ikaatzi akitsitachari, okantziri: “Irijatzira jirika.”⁷⁰ Rapiitanakero Pedro roipiyero. Tekera osamaniteeta, rapiitanakero ikaatzi saikaintsiri rosampitziri, ikantziri: “Eerokaga itsipata Jesús, tema Galilea-satzi pinatzi, ariwaitakemi riñaawaitzi.”⁷¹ Ikantziri: “Te niyoteri pikantanari. Riyotzi Pawa imapero nokantzi, nothaiyarika, rowasanketainaata.”⁷² Ari rapiitanakero riñaanake tyaapa, apitera rapiitakero. Ikenkithashiryaana Pedro ikantakeriri Jesús: “Arika apitetanake riñe tyaapa, mawa poiپیيرو, pinkante: ‘Te niyotziri Jesús.’ ” Iraanaka ikenkithashiryaanakerowa.

15

Ragaitanakeri Jesús Pilato-ki

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

¹ Okanta okiteeshetamanai, ipiyotaiyamanaani maawoini pinkatharentsi: reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari Itzinkamipaini, eejatzi Yotzinkaripaini, osheki ikantzimataitakeri Jesús. Roosoitakeri, ragaitanakeri risaikinta Pilato. ² Rosampitawakeri Pilato, ikantziri: “¿Eerokama iwinkatharite Judá-ite?” Rakanake Jesús, ikantziri: “Irootake pikantakeri.”³ Ikanta reeware Imperatasorentsitaarewo, iñaakatsimatanakari, ithaiyakotanakari. ⁴ Rapiitanakeri Pilato rosampitziri: “¿Tekaatsima pinkanteri eeroka? ¿Tema pikemi okaatzi ikantakoitzimiri?”⁵ Te raki Jesús. Riyokitziiwentanakeri Pilato jirika Jesús.

*Riyakowentaitziri Jesús**(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38–19.16)*

⁶ Eenitatsi rantapiintziri Pilato: Maawoini osarentsiki arika roimoshirenkya Judá-ite, romishitowakaantzi isheninka raakaantaitziri, tsikarika itzimi inkoweri atziripaini. ⁷ Tzimatsi jitachari Barrabás, raakaantaitziri itsipayetakari ikaataiyinira ritsitokantzi, rantaminthatziri iwinkatharite. ⁸ Ikanta ripokaiyapaakeni atziri, ikowakotapaakeri Pilato rantero rametapiintari. ⁹ Rakanake Pilato, ikantzi: “¿Iriima pikowi nomishitowakaanteri iitaitziri ‘Iwinkatharite Judá-ite?’ ” ¹⁰ Riyotake irirori Pilato, ikisawaitashita reeware Imperatasorentsitaarewo raakaantantakariri Jesús. ¹¹ Iri kantzimaitacha reeware Imperatasorentsitaarewo, rakakaakeri atziripaini inkante: “Iri kameethatatsi romishitowaiteri Barrabás.” ¹² Rapiitanakeri Pilato rosampitziri: “Jirika iitaitziri ‘Iwinkatharite Judá-ite’, ¿Tsikama nonkanterika?” ¹³ Ikantzi ikaimaiyini atziri: “¡Pinkentakotakaanteri!” ¹⁴ Ikantzi Pilato: “¿Eenitatsima kaariperori rantakeri?” Eekero ishintsitatziki ikaimaiyini ikantzi: “¡Pinkentakotakaanteri!” ¹⁵ Ikowanake Pilato ranteniri ikowakeri atziripaini, romishitowakaantakeri Barrabás. Ripasatakaantanakeri Jesús, ragaitanakeri inkentakoiteri.

¹⁶ Ikanta owayeripaini ikyaakaanakeri Jesús ipankoki Pilato, iitaitziro “Pretorio”. Ari ipiyotari maawoini owayeri. ¹⁷ Ikithaatapaakeri kithaarentsi anashirikimawotatsiri oshiyawori ikithaatapiintari pinkathariyetatsiri. Irojatziki

ramanthaitantanakariri kitocheetapo. ¹⁸ Iroowa rantantawori jiroka, tema rithainkimawaitatziiri. Ikaimakowaitziri, ikantzi: “jirikatá iwinkatharite Judá-ite!” ¹⁹ Romposayinatantanakari sawoopanke. Reewawootanakeri. Rotziwerowashitzimaitari impinkathaterime. ²⁰ Reshitakeri ishironaminthatari. Raatonkoryagairi ikithaatakeriri inkaaganki, ikithaatairi iithaare. Raanakeri inkentakoteri.

*Ikentakoitziri Cristo irojatzí ikamantakari
(Mt. 27.32-56; Lc. 23.26-49; Jn. 19.17-30)*

²¹ Ikanta Simón, poñaachari Cirene, ipaapate Alejandro eejatzí Rufo, ritonkyotakari rareeta irirori nampitsiki, ishintsineentaitanakeri inatanakero inkentakotaitantyaariri Jesús. ²² Ragaitanakeri tonkaariki oita “Gólgota”, (akantziri apaanteki aaka: “Atzirii-toni”). ²³ Ipakoitapaakeri imere rowaitaitakero kepishaari, te ririmaitawo. * ²⁴ Ikentakoitakeri. Ikanta owayeripaini rookaitawakaakawo iithaare Jesús, roshiyakaakero iñaaryaataita riyotantyaari iitarika ayerone. ²⁵ Jenokiityaapaake ooryaatsiri, ikentakoitakeri Jesús. † ²⁶ Rosankenaitake opoñaantari ikentakoitantariri, okantzi: IWINKATHARITE JUDÁ-ITE. ²⁷ Ari itsipatagaitakeri ikentakoitziri apite koshintzi,

* **15:23** Jiroka “kepishaari” oita mirra. Iroowa roitaitziriri atziri, riyampawathatantyaari, eero ikemaatsiwaitantawo arika rowasanketaiteri. † **15:25** Kantakotachari jaka “jenokiityaapaake ooryaatsiri” irojatzí ikantaitzitari pairani ooryaa 3.

ikatziyakotaka apaani rakoperoki, itsipa ram-pateki. ²⁸ Ari imonkaatakari osankenatainchari pairani, okantzi:

Itsipatagaitakeri kaariperoshiretatsiri.

²⁹ Rithainkawaitakeri ikaatzi awisayetatsiri janta, rotekayinata, ikantziri: “Tema eeroka tzimpookirori tasorentsipanko, iro awisake mawa kiteesheri piwetsikairo eejatzi. †

³⁰ ¿Iitaka kaari payiitanta ikentakoitakemira powawisaakotaiya?” ³¹ Ari ikantakeri eejatzi reeware Imperatasorentsitaarewo

itsipatakari Yotzinkaripaini, rowashiyawentari, ikantawakaiyani: “Rowawisaakotzi itsipa,

¿Kaarima rimatantawo rowawisaakotya irirori? ³² ¡Janjaatya, rayiite Cristo-wetachari iitaitziri ‘Iwinkatharite Israel-iite’, ankemisan-tantyaariri!” Rimatzitakari eejatzi ikaataiyinira ikentakota, rithainkitakari.

³³ Ikanta itampatzikatapaake ooryaatsiri, omapokashitapaaka otsirenikitanake, irojatzi ishaawiiteeni ooryaa. § ³⁴ Ari ikaimanake

Jesús shintsiini, ikantanake: “¡Eloi! ¡Eloi! ¿Lama sabactani?” (Iro ikantaitziri apaanteki aaka: “Pawa, Pawa, ¿iitaka pookanawentan-takenari?”) ³⁵ Ikanta saikawentakeriri Jesús,

ikemawetawakari ikaimanake. Ikantanake: “Pinkemeri, ikaimatziiri Elías.” ³⁶ Rishiyapainta

† **15:29** Iroowa rametaiyarini Judá-ite rotekayinata, arika rithainkashiryaante. Iro oshiyawori ametaiyarini aakapaini, arika ookoteri atziri athainkashireteri, ankante: “¡Piñaakero! ¡Pikemakero!” § **15:33** Iroowa ikantaitziri pairani: riweyaanaka ooryaa 6, ari omapokapaakari otsirenikitanake irojatzi ishaawiiteeni ooryaa 9.

apaani, romitsitsiyaatapaintzi manthakintsi kepishaariki, rankowitakeniri sawoopankeki, rowaankakotakeniri ratsimiyaatero, ikantzi: “Añaawakeriita ari ripokake Elías rowayiitairi.”
³⁷ Rapiitanakero ikaimanake antawoite, te rañeenkatanai. ³⁸ Okanta tasorentsipankoki, saganake niyanki tontamawotatsiri ithatashiitzirori, etanakawo jenoki irojatzisaawiki, apimawote okantanaka. ³⁹ Ikanta reeware owayeripaini katziyawentakariri Jesús, iñaakeri ikaimanake antawoite ikamantanakari, ikantanake irirori: “Imaperowetatyama Itomintari Pawa jirika.”

⁴⁰ Eenitatsi eejatzi tsinane aminaintsiri jantyaatsikaini. Jiroka okaatzi: María Magdala-sato, Salomé, María inaanate iyaapitsi Jacobo eejatzi José. ⁴¹ Jirokapaini tsinane iro tsipatakariri pairani Jesús Galilea-ki, osheki amitakoyetakeri. Otsipatakawo eejatzi otsipa tsinanepaini oyaatapaakeriri Jesús ripokake Jerusalén-ki.

Ikitaitakeri Jesús

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁴² Tsireniityaanake. Iroowa kiteesheri riwetsikantapiintaitari rowaityaari oñaatamanai kiteesheriki rimakoryaantaitari. ⁴³ Ikanta José poñaachari nampitsiki Arimatea, itsipatapiintari ipiyota Itzinkamipaini, irijatzi oyaawentziriri Pawa impinkathariwentantai. Te ithaawi irirori riyatashitanakeri Pilato, ikantapaakeri: “Pishinetagainari nonkitatairi Jesús.” ⁴⁴ Tema romapokapaakeri Pilato, te riyotzi kamake Jesús. Ikaimakaantakeri reeware owayeriite,

rosampitakeri imaperorika ikamake Jesús.
⁴⁵ Ikamantaitakeri Pilato, rishinetainiri José raanairi. ⁴⁶ Ramanantashitakeri kithaarentsi jentamankitatsiri. Ikentakoryaakotairi, iponatairi. Rowakotakeri imoontashiitzirira kaminkaripaini shirantaaki, roipinakaantake mapi, rashitakotantakari. ⁴⁷ Okanta María Magdala-sato otsipatakawo María inaanate José, aminaiyakeni iroori tsika rowaitakeri.

16

Rañaantaari Jesús

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

¹ Awisanake kiteesheri rimakoryaantaitari. María Magdala-sato, otsipatakawo otsipa María iriniro Jacobo, eejatzi Salomé, amanantake kasankari, iyaate itziritantaatyaari Jesús. ² Okanta okiteeshetamanai tominko, ananinkanake iyaate omooki rowaitakerira Jesús. Shitowimatapaake ooryaatsiri iroowa areetzimatya janta. ³ Okantawakagaiyani: “¿Litaka otatsinkerone mapi rashitakotantaitakariri?”
⁴ Iro aminawetapaaka, oñaatziro otatsinkaka mapi, tema antawo mapi inatzi. ⁵ Kyaapaake omooki rowaweetakarira. Oñaashitapaakari mainari risaikake akoperoki, kitamaaniki okanta iithaare. Antawoite areetanakawo. ⁶ Ikantanakero irirori: “Eero pithaawashita. Iriima pipokashiwetari Jesús Nazaret-satzi, ikentakotaitakeri chapinki. Añagai, tekaatsi jaka. Paminero rowaweetakarira. ⁷ Pipiyanake, pinkamantayetairi riyotaanewo, pinkamantairi eejatzi Pedro ari riyataai Jesús Galilea-ki,

arira piñaayetairi. Ikamantzitakemi ketziroini.”
⁸ Ipiyapithatanakawo omoo, ompetawaitanaka. Tekaatsi itsipa atziri onkamantanake, tema antawo othaawanake.

*Roñaagaawo María Magdala-sato
 (Jn. 20.11-18)*

⁹ Ari rañagai Jesús owakera okiteeshetamanai tominko, iro retanaa roñaagaawo María Magdala-sato retsiyatakotakagairi pairani raagawetawo peyari kaatatsiri ⁷. ¹⁰ Irojatzi iyaatashitantanakariri iroori tsipatakariri pairani Jesús, oñaapaatziiri riragaiyani, okamantapaakeri oñagairi iroori. ¹¹ Ikanta ikemawetaiyawakawoni oñagairi Jesús rañagai, te ikemisantaiyironi.

*Roñaagaari Jesús apite riyotaanewo
 (Lc. 24.13-35)*

¹² Ikanta Jesús, roñaagaari apite riyotaanewo ranashitaiyani awotsiki, pashiniwootapai eepichokiini. ¹³ Ari ripiyaiyanakani irirori, ikamantawetapaakari ikaataiyinira. Eejatzi ikantzi-taitakari irirori, te ikemisantaitziri.

*Rotyaantziri Jesús riyotaanewo
 (Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

¹⁴ Rowawaiminthaita riyotaanewo ikaatzi ¹¹, ari roñaagaari Jesús, ikisathatapai, iñaakeri kisoshire ikantaiyani, te ikemisantziri ikaatzi ñaayetairiri rañagaira. ¹⁵ Ikantapairi: “Piyaate pithotyero maawoini kipatsi. Pinkenkithatakagairi atziripaini Kameethari Ñaantsi. ¹⁶ Inkaate kemisantanairone, omitsitsiyaataachane, iriira

awisakotaatsine. Iriima kaari kemisantanaairone, rowasanketaiteri. ¹⁷ Jiroka inkantaiya inkaate kemisantanaatsine: retsiyatakotakaayetairi raagayetziri peyari raakotaina nowairo naaka. Riñaawaiyetairo inashiwaiyetchari ñaantsi. ¹⁸ Arika rotaiyawetyaari maanke, arika rirawetyaawo piyantatsiri, tekaatsi onkanteri, eero ikami. Ari onkantakya retsiyatakotakagairi mantsiyaripaini.”

Owenonkaawo Jesús inkiteki

(Lc. 24.50-53)

¹⁹ Ikaatakero Awinkatharite ikamantayetakeri riyotaanewo, irojatzi rowenonkantaari inkiteki, itsipatapaari Pawa ipinkathariwentantapai. Risaikimotapairi rakoperoki. ²⁰ Riyaataiyanaini riyotaanewo, ikamantantake maawoiniki nampitsi. Awinkatharite matakaayetakeriri, rantakaayetakeri kaari iñaapiintaitzi, iroowa riyotantaityaari imaperotatya okaatzi ikamantantayetziri. Ari onkantaitaatyeyaani.

**Kameethari Ñaantsi: ikenkitha-takoitziri
awinkatharite Jesucristo; Owakerari
aapatziya-wakagaantsi
New Testament in Ashéninka, Ucayali-yurúa
(PE:cpb:Ashéninka, Ucayali-yurúa)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka, Ucayali-yurúa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ashéninka, Ucayali-yurúa [cpb], Peru

Copyright Information

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ashéninka, Ucayali-yurúa

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

03413587-4161-5845-9f63-68583816dfcd